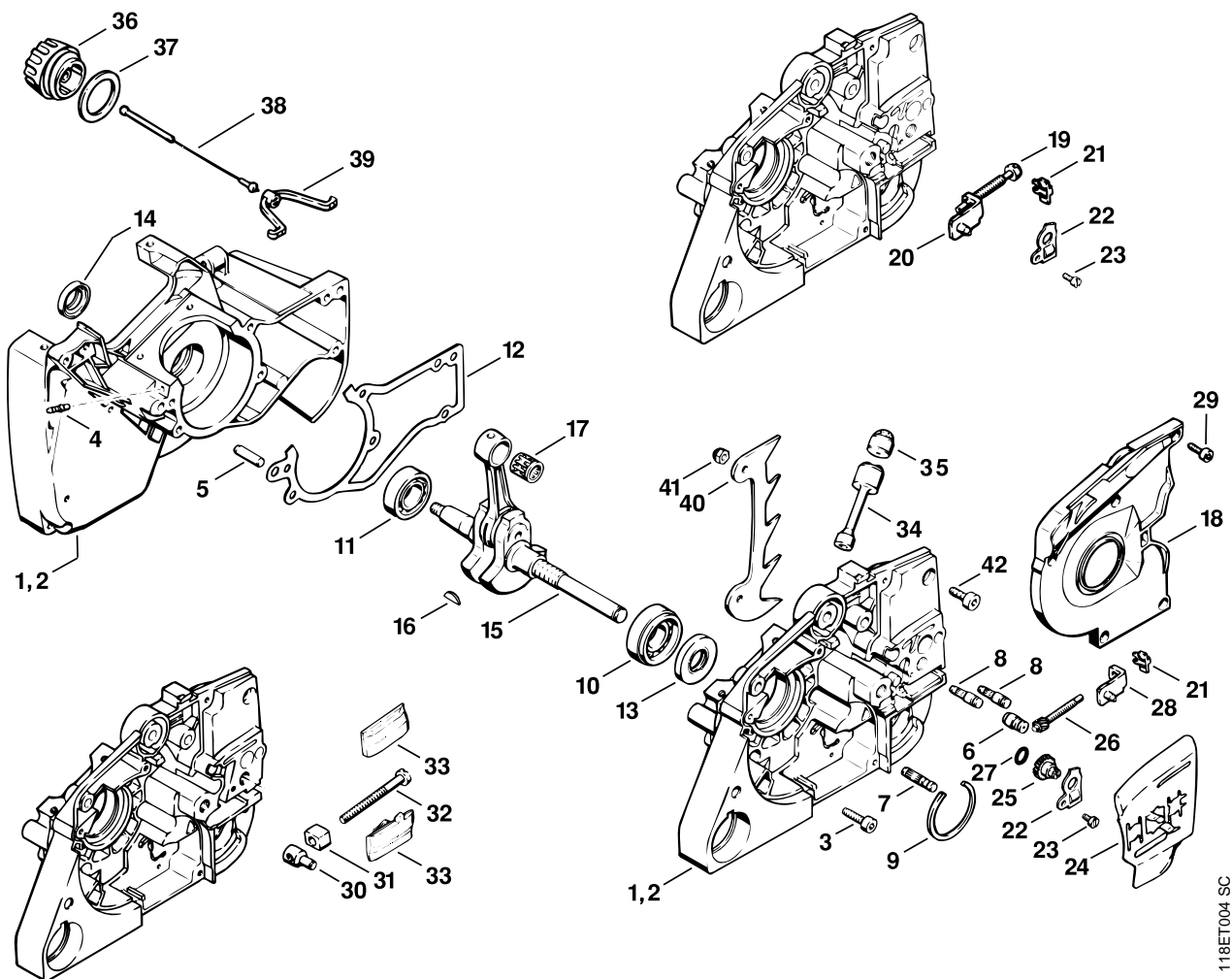


STIHL 028 (1118)**Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces**

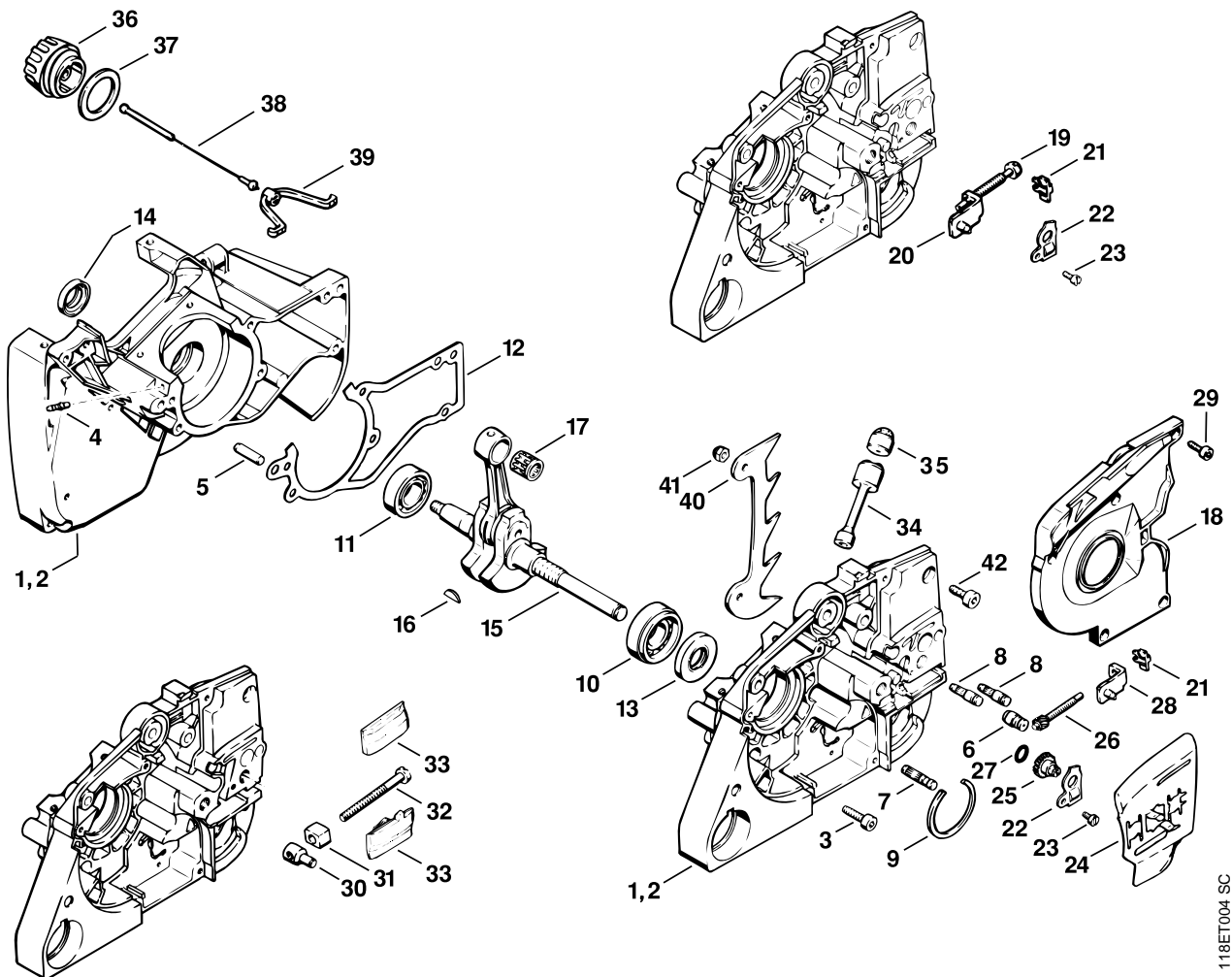
- A** Kurbelgehäuse, Kurbelwelle
Crankcase, Crankshaft
Carter, Vilebrequin
- B** Zylinder, Schalldämpfer
Cylinder, Muffler
Cylindre, Silencieux
- C** Tankgehäuse, Saugkopf
Tank housing, Pick-up body
Carter de réservoir, Crépine d'aspiration
- D** Luftfilter
Air filter
Filtre à air
- E** Vergaser WT-16B
Carburetor WT-16B
Carburateur WT-16B
- F** Anwerfvorrichtung (Klinke),
Zündanlage (Elektronik)
Rewind starter (Pawl), Ignition
system (Electronic)
Dispositif de lancement (Cliquet), Dispositif
d'allumage (Electronique)
- G** Ölpumpe, Kettenbremse
Oil pump, Chain brake
Pompe à huile, frein de chaîne
- H** Kettenraddeckel, Griffrohr
Chain sprocket cover, Handlebar
Couvercle de pignon, Poignée tubulaire
- J** Werkzeuge, Sonderzubehör
Tools, Extras
Outils, Accessoires optionnels
- K** Vergaser Tillotson
Carburetor Tilloston
Carburateur Tilloston



118ET004 SC

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|---|---|--|
| 1 | 1118 020 2124 | 1 | Kurbelgehäuse (C) (3) □ 3 -11 | Crankcase (C) (3) □ 3 -11 | Carter de vilebrequin (C) (3) □ 3 -11 |
| 2 | 1118 020 2123 | 1 | Kurbelgehäuse (2,4) □ 3 - 11 | Crankcase (2,4) □ 3 - 11 | Carter de vilebrequin (2,4) □ 3 - 11 |
| 3 | 9022 341 1010 | 6 | Schraube IS-M5x18-10.9 | Spline screw IS-M5x18 | Vis cylindrique IS-M5x18 |
| 4 | 0000 988 5211 | 1 | Stutzen | Connector | Manchon |
| 5 | 9371 470 2610 | 2 | Stift DIN7-5m6x18 | Cylindrical pin 5x18 | Goupille cylindrique 5x18 |
| 6 | 1128 640 9100 | 1 | Ventil | Valve | Soupape |
| 7 | 1118 162 5200 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 8 | 1117 162 5225 | 2 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 9 | 9465 620 2620 | 1 | Sprengring 37 | Snap ring 37 | Jonc d'arrêt 37 |
| 10 | 9523 003 4260 | 1 | Kugellager 15x35x13 | Grooved ball bearing 15x35x13 | Roulement rainuré à billes 15x35x13 |
| 11 | 9503 003 0310 | 1 | Kugellager DIN625-6002 | Grooved ball bearing 6002 | Roulement rainuré à billes 6002 |
| 12 | 1118 029 0500 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 13 | 9640 003 1600 | 1 | WDR DIN3760-BS15x29,6x4 | Oil seal 15x29.6x4 | Bague d'étanchéité 15x29,6x4 |
| 14 | 9640 003 1340 | 1 | WDR DIN3760-BS13x22x5 | Oil seal 13x22x5 | Bague d'étanchéité 13x22x5 |
| 15 | 1118 030 0401 | 1 | Kurbelwelle □ 16 | Crankshaft □ 16 | Vilebrequin □ 16 |
| 16 | 1120 036 8500 | 1 | Scheibenfeder 2x3,7 | Woodruff key 2x3.7 | Clavette demi-lune 2x3,7 |
| 17 | 9512 003 2340 | 1 | Nadelkranz 10x14x13 | Needle cage 10x14x13 | Cage à aiguilles 10x14x13 |
| 18 | 1118 021 1104 | 1 | Deckel | Cover | Couvercle |
| | 1118 007 1032 | 1 | Satz Kettenspannteile (4) □ 18 - 24 | Chain tensioner kit (4) □ 18 - 24 | Jeu de pièces de tendeur de chaîne (4) □ 18 - 24 |
| | 1121 640 1905 | 1 | Spannschieber (4) □ 19, 20 | Tensioner slide (4) □ 19, 20 | Coulisse de tension (4) □ 19, 20 |
| 19 | 1121 664 1600 | 1 | Spannschraube (4) | Adjusting screw (4) | Vis de tension (4) |
| 20 | | 1 | Spannschieber (D) (4) | Tensioner slide (D) (4) | Coulisse de tension (D) (4) |
| 21 | 1125 664 1400 | 1 | Druckstück | Thrust pad | Pièce de pression |
| 22 | 1122 664 2200 | 1 | Abdeckblech | Cover plate | Tôle de protection |
| 23 | 9041 216 0630 | 1 | Schraube DIN84-M4x8-8.8 | Pan head screw M4x8 | Vis cylindrique M4x8 |
| 24 | 1122 664 1001 | 1 | Seitenblech innen | Inner side plate | Tôle latérale intérieure |
| | 1125 007 1021 | 1 | Satz Stirnrad / Spannschraube (2,3) □ 25 - 27 | Spur gear / chain adjusting screw kit (2,3) □ 25 - 27 | Jeu de pignon droit / vis de tension (2,3) □ 25 - 27 |
| 25 | | 1 | Stirnrad (D) (2,3) | Spur gear (D) (2,3) | Pignon droit (D) (2,3) |
| 26 | | 1 | Spannschraube (D) (2,3) | Adjusting screw (D) (2,3) | Vis de tension (D) (2,3) |
| 27 | 9646 945 0490 | 1 | RDR DIN3770-B7x1,5 (2,3) | O-ring 7x1.5 (2,3) | Joint torique 7x1,5 (2,3) |
| 28 | 1125 640 1900 | 1 | Spannschieber (2,3) | Tensioner slide (2,3) | Coulisse de tension (2,3) |
| 29 | 9022 313 0660 | 5 | Schraube IS-M4x12-10.9 | Spline screw IS-M4x12 | Vis cylindrique IS-M4x12 |
| 30 | 1120 664 1500 | 1 | Spannmutter (4) | Tensioning nut (4) | Ecrou de tension (4) |
| 31 | 1121 664 2800 | 1 | Führungsstück (4) | Guide piece (4) | Pièce de guidage (4) |
| 32 | 9043 216 1101 | 1 | Schraube DIN84-M5x45-8.8 (4) | Pan head screw M5x45 (4) | Vis cylindrique M5x45 (4) |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET004 SC

Illustration A

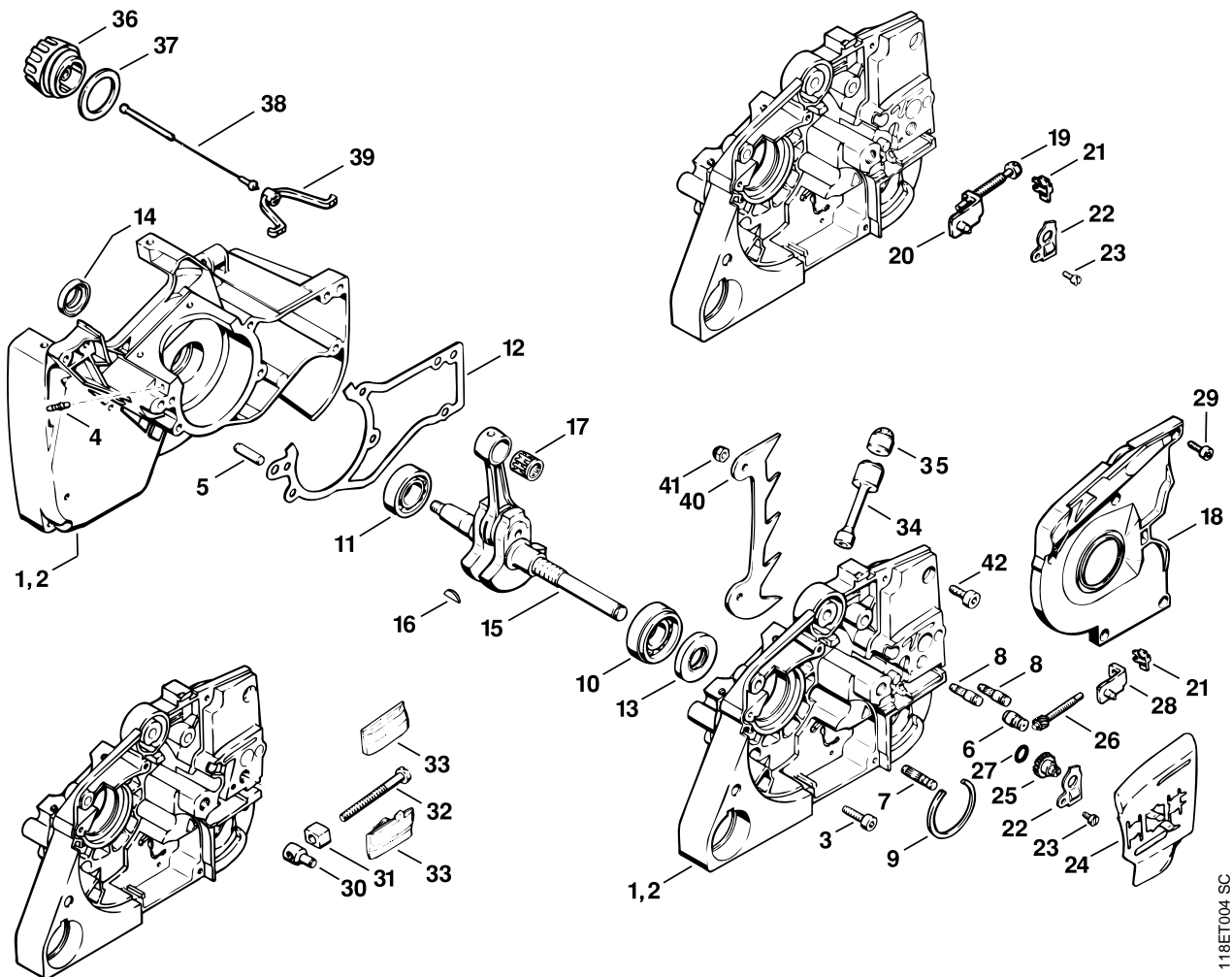
Kurbelgehäuse, Kurbelwelle

Crankcase, Crankshaft

Carter, Vilebrequin

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|-----------------|------------------|-------------------------|
| 33 | 1121 648 6610 | 2 | Gleitleiste (4) | Bumper strip (4) | Bande de glissement (4) |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET004 SC

Illustration A

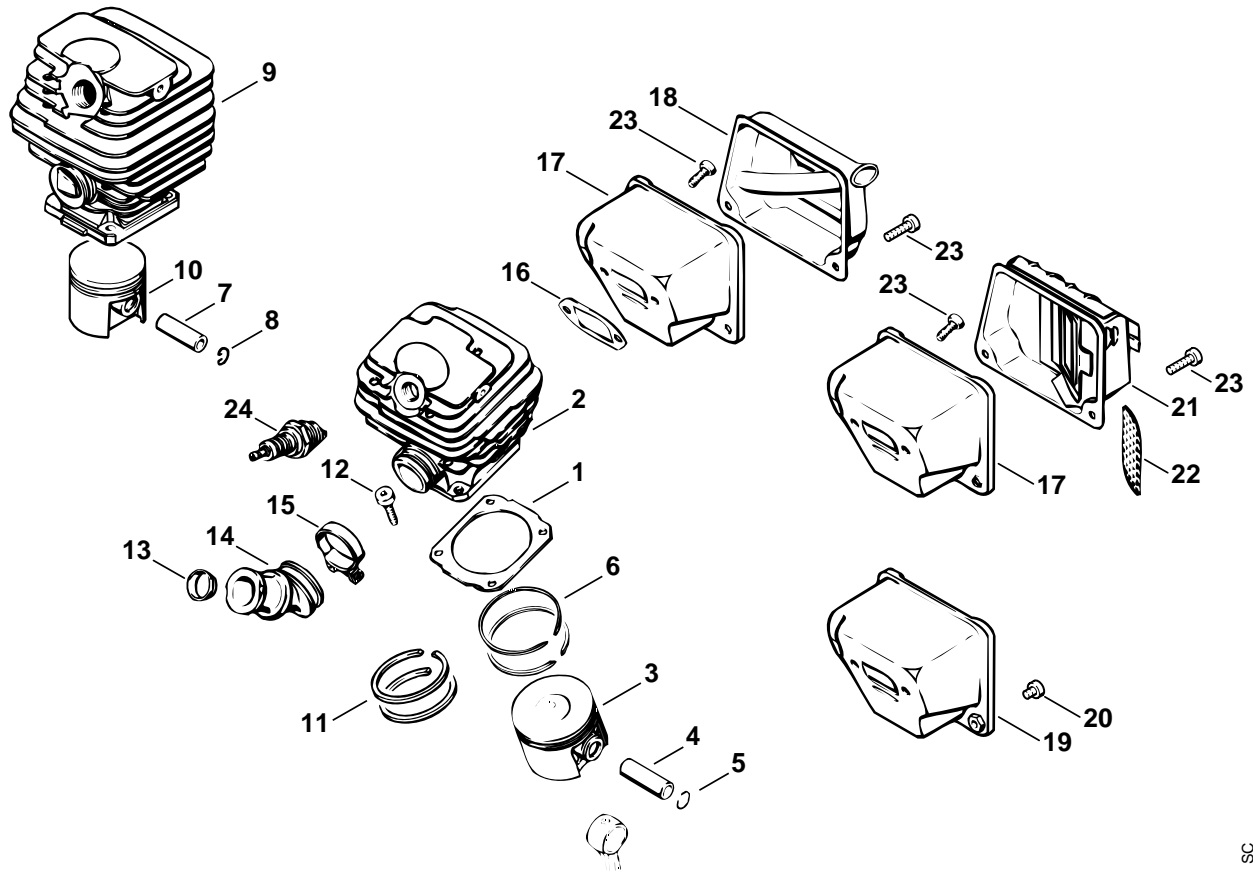
Kurbelgehäuse, Kurbelwelle

Crankcase, Crankshaft

Carter, Vilebrequin

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| 34 | 1106 647 9404 | 1 | Schlauch | Hose | Tuyau |
| 35 | 1106 640 3801 | 1 | Saugkopf | Pickup body | Crépine d'aspiration |
| 36 | 0000 350 0510 | 1 | Tankverschluss □ 37 - 39 | Filler cap □ 37 - 39 | Bouchon de réservoir □ 37 - 39 |
| 37 | 0000 359 1210 | 1 | Dichtring | Sealing ring | Anneau de joint |
| 38 | 0000 350 0900 | 1 | Seil | Rope | Corde |
| 39 | 0000 353 0600 | 1 | Haken | Hook | Crochet |
| 40 | 1110 664 0501 | 1 | Krallenanschlag | Bumper spike | Griffe |
| 41 | 9214 320 0700 | 1 | Sicherungsmutter DIN980-V M5-10 | Lock nut M5 | Ecrou de sécurité M5 |
| 42 | 9022 341 0960 | 2 | Schraube IS-M5x12-10.9 | Spline screw IS-M5x12 | Vis cylindrique IS-M5x12 |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET031 SC

Illustration B

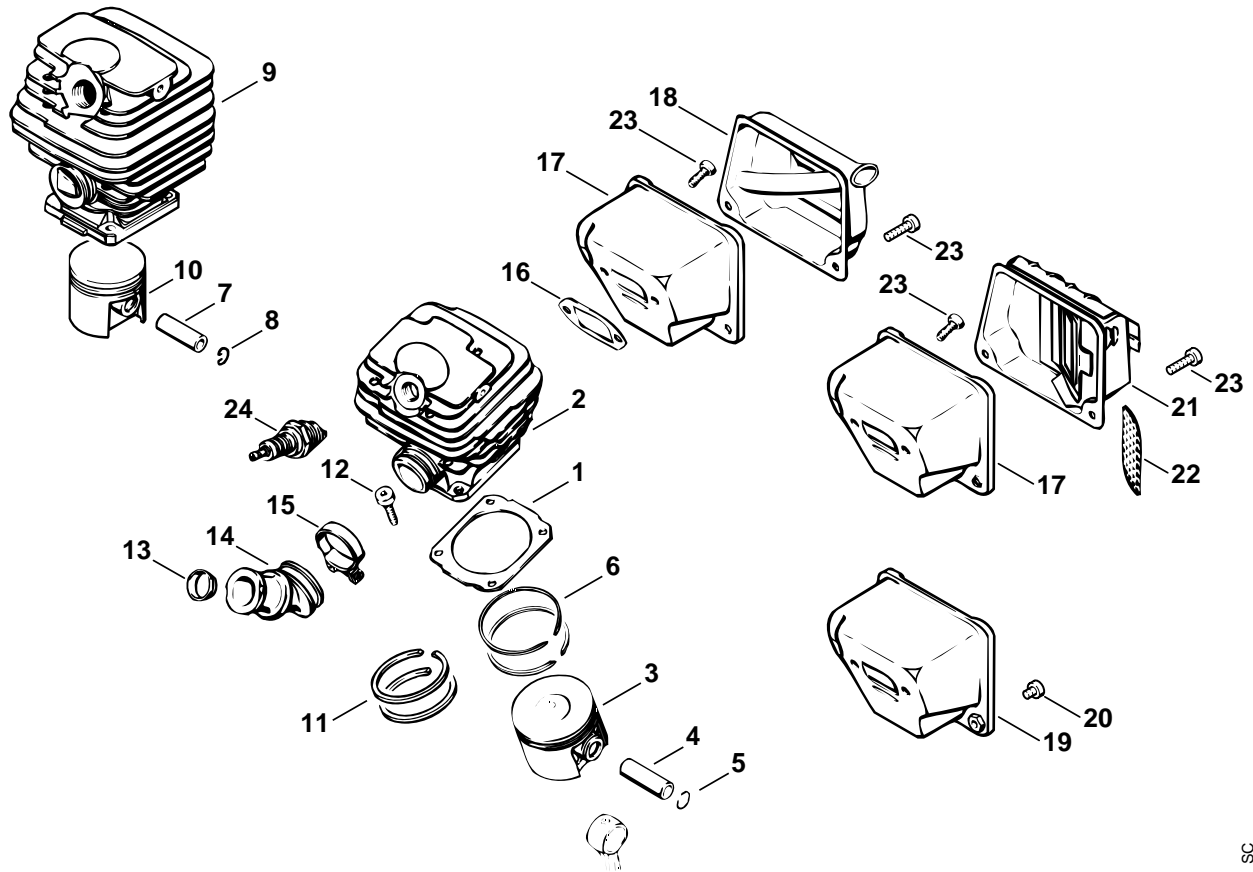
Zylinder, Schalldämpfer

Cylinder, Muffler

Cylindre, Silencieux

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|--|---|--|
| 1 | 1118 029 2306 | 1 | Zylinderdichtung 0,5 mm | Cylinder gasket 0.5mm | Joint de cylindre 0,5 mm |
| 2 | 1118 020 1203 | 1 | Zylinder mit Kolben Ø 46 mm □ 3 - 6 | Cylinder with piston Ø 46mm □ 3 - 6 | Cylindre avec piston Ø 46 mm □ 3 - 6 |
| 3 | 1118 030 2003 | 1 | Kolben Ø 46 mm □ 4 - 6 | Piston Ø 46mm □ 4 - 6 | Piston Ø 46 mm □ 4 - 6 |
| 4 | 1110 034 1500 | 1 | Kolbenbolzen 10x32 | Piston pin 10x32 | Axe de piston 10x32 |
| 5 | 9463 650 1000 | 2 | Sprengring DIN73130-C10 | Snap ring 10 | Jonc d'arrêt 10 |
| 6 | 1118 034 3001 | 2 | Verdichtungsring Ø 46x1,5 mm | Piston ring Ø 46x1.5mm | Segment de piston Ø 46x1,5 mm |
| | | | ➔ 6 111 990 (43.79) | ➔ 6 111 990 (43.79) | ➔ 6 111 990 (43.79) |
| 7 * | 1118 034 1500 | 1 | Kolbenbolzen | Piston pin | Axe de piston |
| 8 * | 9462 650 1000 | 2 | Sprengring DIN73130-A10x0,8 (36.83) | Snap ring 10 (36.83) | Jonc d'arrêt 10 (36.83) |
| 9 * | 1118 020 1201 | 1 | Zylinder mit Kolben Ø 44 mm □ 4, 5, 10, 11 | Cylinder with piston Ø 44mm □ 4, 5, 10, 11 | Cylindre avec piston Ø 44 mm □ 4, 5, 10, 11 |
| 10 * | 1118 030 2001 | 1 | Kolben Ø 44 mm □ 4, 5, 11 | Piston Ø 44mm □ 4, 5, 11 | Piston Ø 44 mm □ 4, 5, 11 |
| 11 * | 1110 034 3000 | 2 | Verdichtungsring Ø 44x1,5 mm | Piston ring Ø 44x1.5mm | Segment de piston Ø 44x1,5 mm |
| 12 | 9022 341 1010 | 4 | Schraube IS-M5x18-10.9 | Spline screw IS-M5x18 | Vis cylindrique IS-M5x18 |
| 13 | 1113 141 1805 | 1 | Hülse | Sleeve | Douille |
| 14 | 1118 141 2200 | 1 | Krümmmer | Manifold | Coude |
| 15 | 9771 021 2540 | 1 | Spannschelle 29x7 | Hose clip Ø 29x7 | Collier de serrage Ø 29x7 |
| 16 | 1118 149 0600 | 1 | Auspuffdichtung | Exhaust gasket | Joint d'échappement |
| | 1118 140 0601 | 1 | Schalldämpfer □ 17, 18 | Muffler □ 17, 18 | Silencieux □ 17, 18 |
| 17 | 1118 145 0703 | 1 | Unterschale | Inlet casing | Couvercle d'entrée |
| 18 | 1118 145 0801 | 1 | Oberschale | Exhaust casing | Couvercle de sortie |
| | | | ➔ X 13 840 213 (03.85) | ➔ X 13 840 213 (03.85) | ➔ X 13 840 213 (03.85) |
| * 1118 | 140 0600 | 1 | Schalldämpfer □ 18, 19 | Muffler □ 18, 19 | Silencieux □ 18, 19 |
| 19 * | 1118 145 0701 | 1 | Unterschale | Inlet casing | Couvercle d'entrée |
| 20 * | 9022 341 0910 | 2 | Schraube IS-M5x6-10.9 | Spline screw IS-M5x6 | Vis cylindrique IS-M5x6 |
| | 1118 140 0612 | 1 | Schalldämpfer USA, AUS, CDN □ 19 - 21 | Muffler USA, AUS, CDN □ 19 - 21 | Silencieux USA, AUS, CDN □ 19 - 21 |
| 21 | 1118 140 0802 | 1 | Oberschale | Exhaust casing | Couvercle de sortie |
| 22 | 1118 141 9006 | 1 | Gitter | Screen | Grille |
| | | | ➔ X 13 840 213 (03.85) | ➔ X 13 840 213 (03.85) | ➔ X 13 840 213 (03.85) |
| * 1118 | 140 0611 | 1 | Schalldämpfer USA, AUS, CDN □ 19, 21, 22 | Muffler USA, AUS, CDN □ 19, 21, 22 | Silencieux USA, AUS, CDN □ 19, 21, 22 |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET031 SC

Illustration B

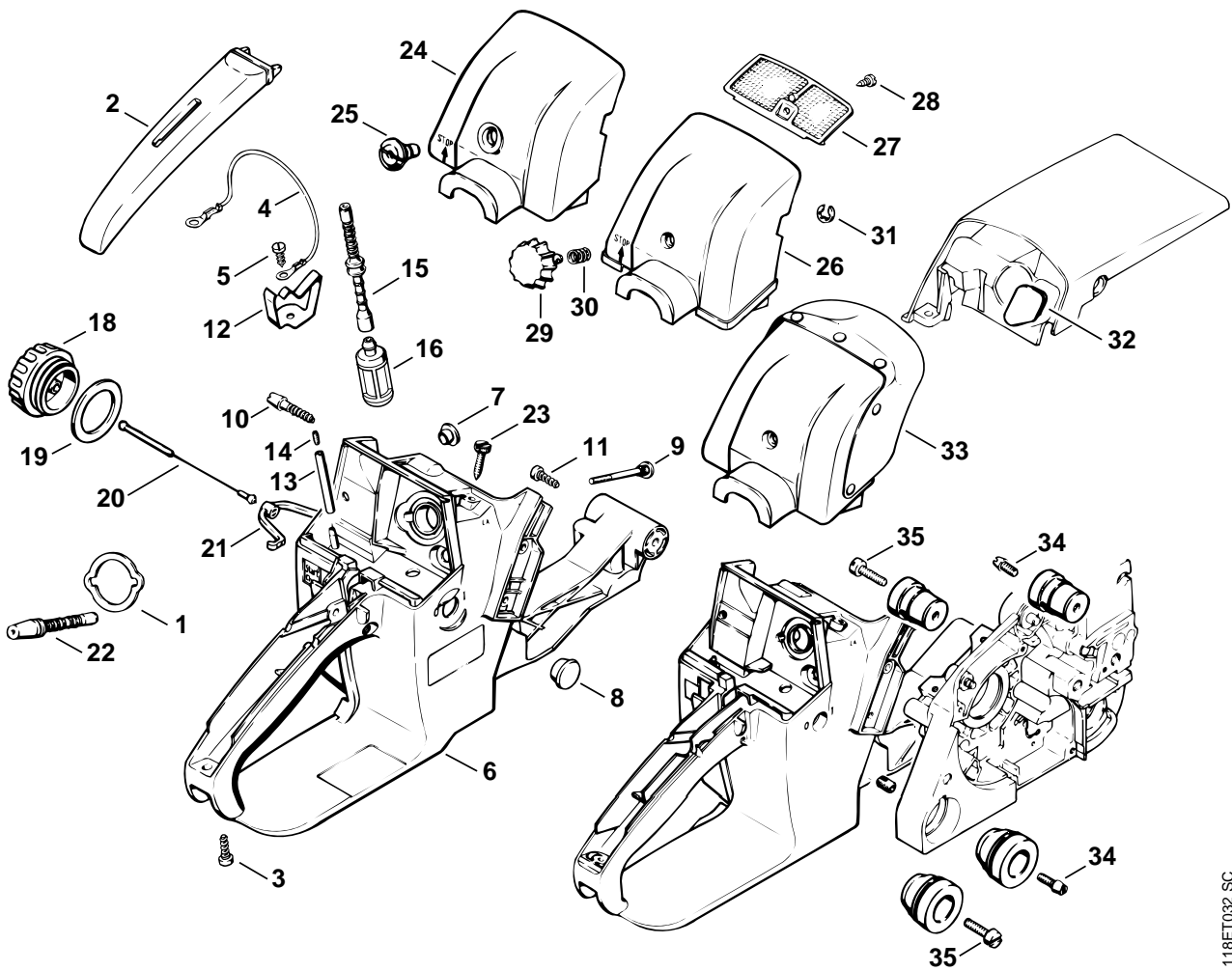
Zylinder, Schalldämpfer

Cylinder, Muffler

Cylindre, Silencieux

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 23 | 9022 341 0980 | 4 | Schraube IS-M5x16-12.9 | Spline screw IS-M5x16 | Vis cylindrique IS-M5x16 |
| 24 | 0000 400 7000 | 1 | Zündkerze NGK BPMR7A | Spark plug NGK BPMR7A | Bougie NGK BPMR7A |
| 24 | 1110 400 7005 | 1 | Zündkerze Bosch WSR 6 F | Spark plug Bosch WSR 6 F | Bougie Bosch WSR 6 F |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET032 SC

Illustration C

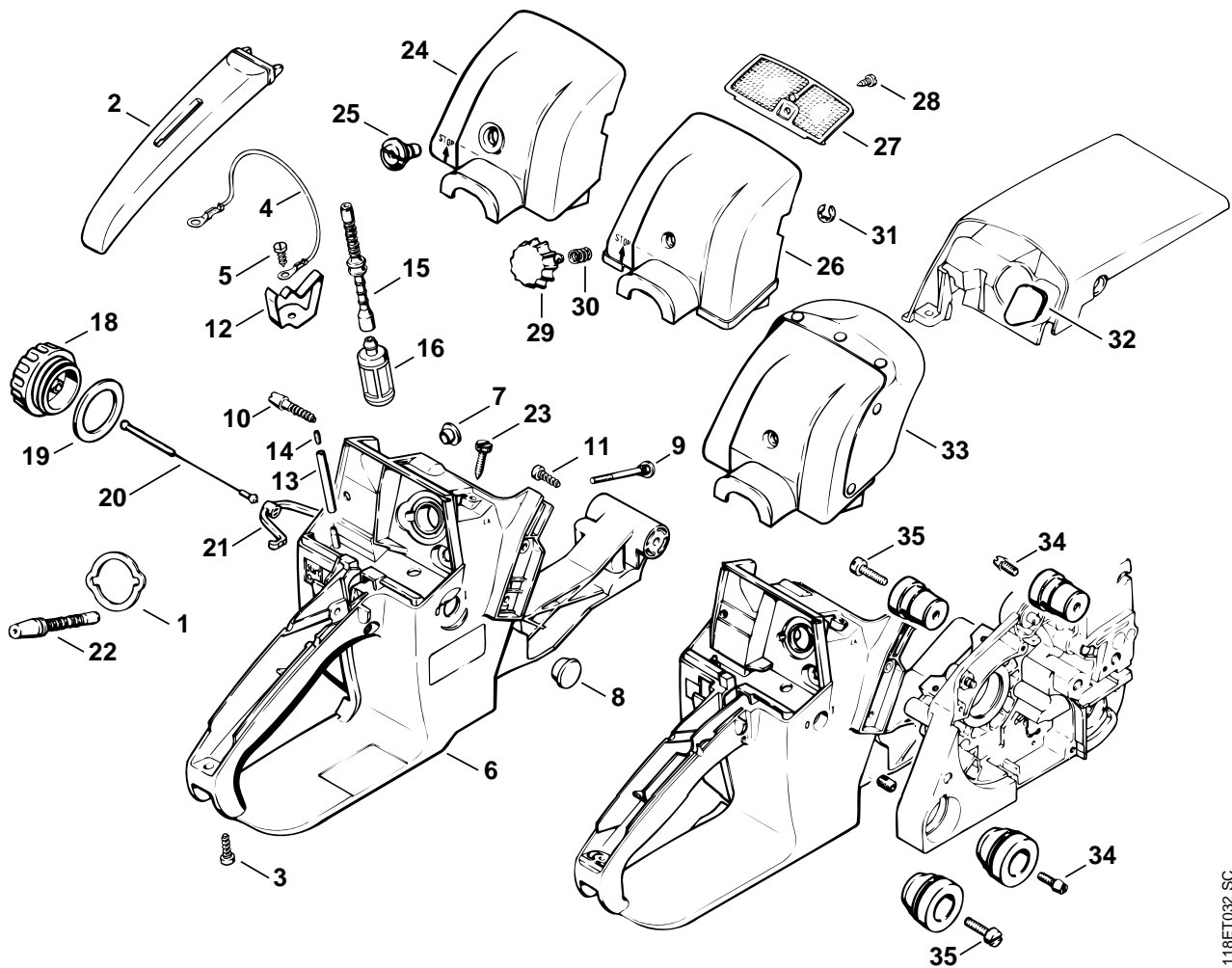
Tankgehäuse, Saugkopf

Tank housing, Pick-up body

Carter de réservoir, Crépine d'aspiration

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|--|--|---|
| | 1118 007 1008 | 1 | Satz Tankgehäuse □ 1 - 11 | Tank housing assembly □ 1 - 11 | Jeu de carter de réservoir □ 1 - 11 |
| 1 | 1121 121 8600 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 2 | 1118 791 0602 | 1 | Griffschale | Handle molding | Monture de poignée |
| 3 | 9099 021 2810 | 1 | Schraube DIN7971-3,9x19 | Self-tapping screw 3.9x19 | Vis Parker 3,9x19 |
| 4 | 1117 440 2200 | 1 | Masseleitung 200 mm | Ground wire 200mm / 7 7/8" | Câble de masse 200 mm |
| 5 | 9100 021 0810 | 1 | Schraube DIN7971-4,2x9,5 | Self-tapping screw 4.2x9.5 | Vis Parker 4,2x9,5 |
| 6 | 1118 350 0815 | 1 | Tankgehäuse □ 7 - 9 | Tank housing □ 7 - 9 | Carter de réservoir □ 7 - 9 |
| 7 | 9302 929 0400 | 1 | Verschlussstopfen 9 (2,4) | Plug (2,4) | Bouchon (2,4) |
| 8 | 1118 145 9001 | 1 | Stopfen (2,4) | Plug (2,4) | Bouchon (2,4) |
| 9 | 1121 122 6600 | 2 | Bundschrabe | Collar screw | Vis à embase |
| 10 | 1121 791 6105 | 1 | Zylinderschraube | Pan head screw | Vis cylindrique |
| 11 | 9074 478 4425 | 2 | Schraube IS-P6x19 | Pan head self-tapping screw IS-P6x19 | Vis cylindrique IS-P6x19 |
| 12 | 1118 442 1600 | 1 | Kontaktfeder | Contact spring | Ressort de connexion |
| 13 | 1117 350 5800 | 1 | Tanklüftung □ 14 | Tank vent □ 14 | Aération de réservoir □ 14 |
| 14 | 1120 358 8105 | 2 | Lüftungseinsatz | Vent insert | Insert d'aération |
| 15 | 1118 358 7700 | 1 | Schlauch | Hose | Tuyau |
| 16 | 0000 350 3500 | 1 | Saugkopf | Pickup body | Crépine d'aspiration |
| 18 | 0000 350 0520 | 1 | Tankverschluss □ 19 - 21 | Filler cap □ 19 - 21 | Bouchon de réservoir □ 19 - 21 |
| 19 | 0000 359 1220 | 1 | Dichtring | Sealing ring | Anneau de joint |
| 20 | 0000 350 0900 | 1 | Seil | Rope | Corde |
| 21 | 0000 353 0600 | 1 | Haken | Hook | Crochet |
| 22 | 1115 141 8600 | 1 | Impulsschlauch | Impulse hose | Tuyau d'impulsions |
| 23 | 1110 122 6201 | 1 | Leerlaufanschlagschraube | Idle speed adjustment screw | Vis de réglage de régime de ralenti |
| 24 | 1118 140 1905 | 1 | Vergaserkastendeckel (4) □ 25 | Carburetor box cover (4) □ 25 | Couvercle de carter de carburateur (4) □ 25 |
| 25 | 1118 141 8300 | 1 | Schlitzmutter (4) | Slotted nut (4) | Ecrou à fente (4) |
| 26 | 1118 140 1900 | 1 | Vergaserkastendeckel (2,3) □ 27 - 31 | Carburetor box cover (2,3) □ 27 - 31 | Couvercle de carter de carburateur (2,3) □ 27 - 31 |
| 27 | 1118 120 1500 | 1 | Vorfilter (2,3) | Prefilter (2,3) | Préfiltre (2,3) |
| 28 | 9099 021 2770 | 1 | Schraube DIN7971-3,9x13 (2,3) | Self-tapping screw 3.9x13 (2,3) | Vis Parker 3,9x13 (2,3) |
| 29 | 1113 140 9200 | 1 | Verschluss (2,3) | Twist lock (2,3) | Verrou (2,3) |
| 30 | 0000 997 0927 | 1 | Druckfeder (2,3) | Compression spring (2,3) | Ressort de pression (2,3) |
| 31 | 9460 624 0500 | 1 | Sicherungsscheibe DIN6799-5 (2,3) | E-clip 5 (2,3) | Anneau d'arrêt 5 (2,3) |
| | 1118 007 1000 | 1 | Anbausatz Ansaugluftvorwärmung (B) □ 27 - 33 | Intake air preheating kit (B) □ 27 - 33 | Kit de préchauffage d'air aspiré (B) □ 27 - 33 |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET032 SC

Illustration C

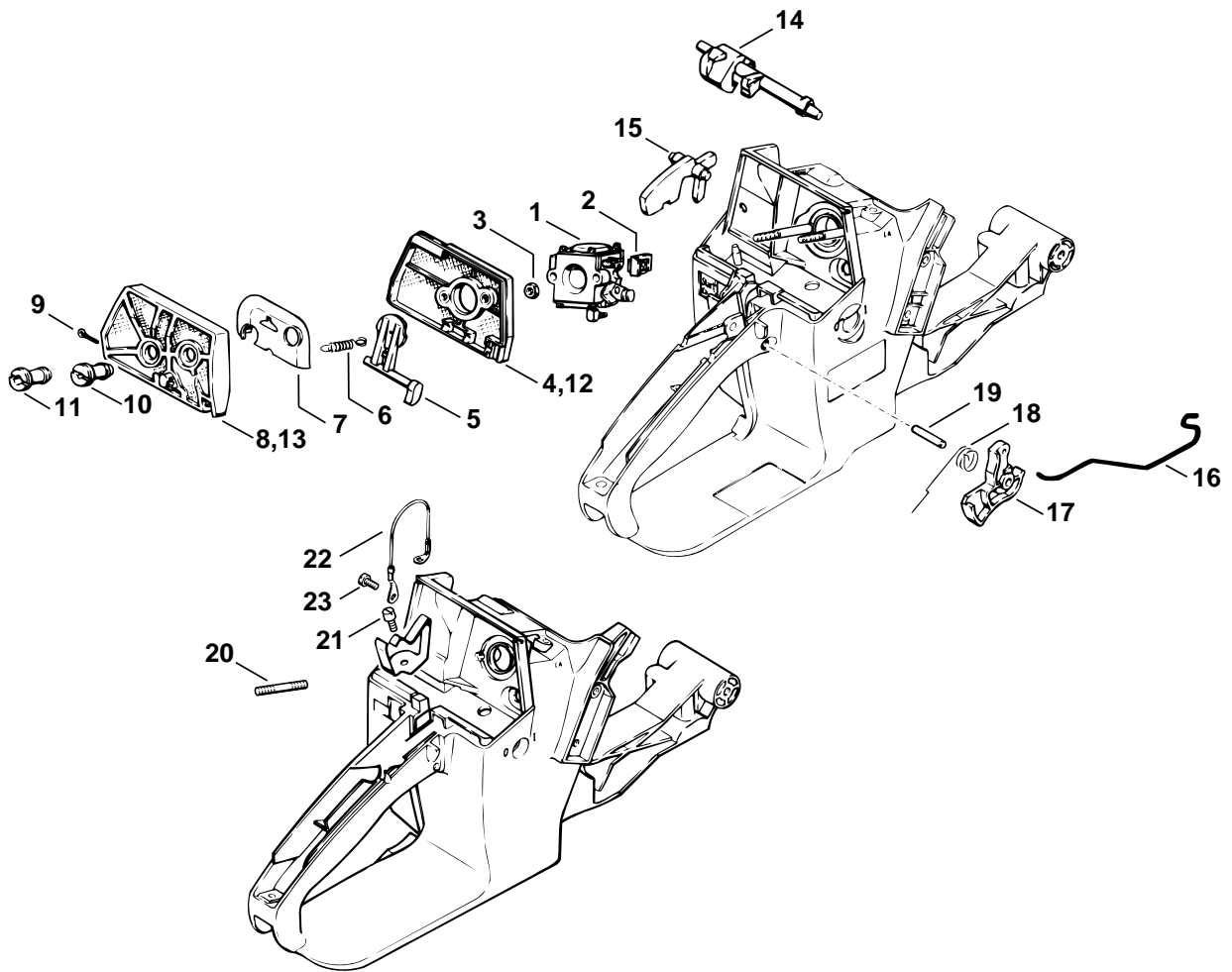
Tankgehäuse, Saugkopf

Tank housing, Pick-up body

Carter de réservoir, Crépine
d'aspiration

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
| 32 | 1118 145 9000 | 1 | Stopfen | Plug | Bouchon |
| 33 | 1118 140 1901 | 1 | Vergaserkastendeckel □ 27 - 31 | Carburetor box cover □ 27 - 31 | Couvercle de carter de carburateur □ 27 - 31 |
| | | | (06.86) | (06.86) | (06.86) |
| 34 * | 1118 792 3300 | 2 | Schraube | Screw | Vis |
| 35 * | 9041 216 1280 | 2 | Schraube DIN84-M6x16-8.8 | Pan head screw M6x16 | Vis cylindrique M6x16 |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET033 SC

Illustration D

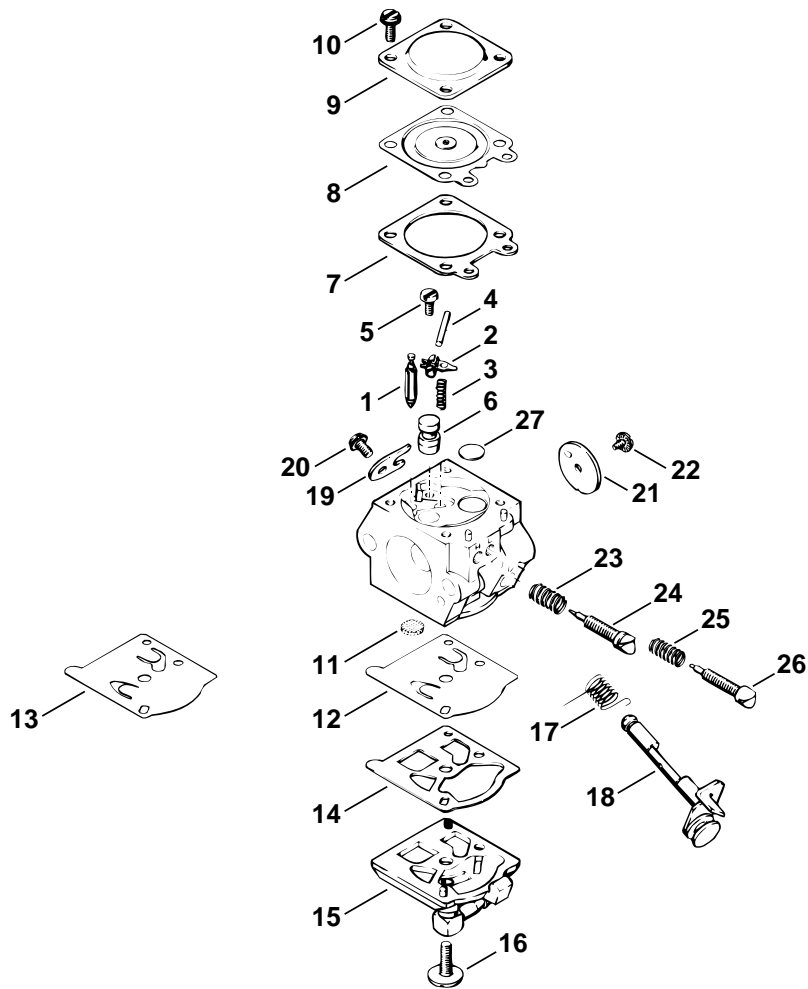
Luftfilter

Air filter

Filtre à air

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|---|--|---|
| 1 | 1118 120 0601 | 1 | Vergaser WT-16B | Carburetor WT16B | Carburateur WT-16B |
| 2 | 1118 123 7500 | 1 | Tülle | Grommet | Douille |
| 3 | 9210 260 0700 | 2 | Mutter DIN934-M5-8 | Hexagon nut M5 | Ecrou à six pans M5 |
| | 1118 120 1610 | 1 | Luftfilter □ 4 - 11 | Air filter □ 4 - 11 | Filtre à air □ 4 - 11 |
| 4 | 1118 120 1600 | 1 | Luftfilterhälfte | Air filter | Demi-filtre à air |
| 5 | 1118 121 2900 | 1 | Startklappe | Choke shutter | Volet de démarrage |
| 6 | 0000 997 5505 | 1 | Zugfeder | Tension spring | Ressort de tension |
| 7 | 1121 121 7001 | 1 | Pralltopf | Baffle | Chicane |
| 8 | 1118 120 1605 | 1 | Luftfilterhälfte | Air filter | Demi-filtre à air |
| 9 | 9395 825 1090 | 1 | Splint DIN94-2x10 | Split pin 2x10 | Goupille fendue 2x10 |
| 10 | 1113 141 8305 | 1 | Schlitzmutter | Slotted nut | Ecrou à fente |
| 11 | 1113 140 9510 | 1 | Schlitzmutter | Slotted nut | Ecrou à fente |
| | 1118 120 1611 | 1 | Luftfilter, beflockt □ 5 - 7, 9 - 13 | Air filter, flocked □ 5 - 7, 9 - 13 | Filtre à air, floqué □ 5 - 7, 9 - 13 |
| 12 | 1118 120 1601 | 1 | Luftfilterhälfte, beflockt | Air filter, flocked | Demi-filtre à air, floqué |
| 13 | 1118 120 1606 | 1 | Luftfilterhälfte, beflockt | Air filter, flocked | Demi-filtre à air, floqué |
| 14 | 1118 182 0900 | 1 | Schaltwelle | Switch shaft | Arbre de commade |
| 15 | 1117 182 0805 | 1 | Sperrhebel | Trigger interlock | Levier d'arrêt |
| 16 | 1118 182 1501 | 1 | Gasgestänge | Throttle rod | Tringlerie des gaz |
| 17 | 1118 182 1006 | 1 | Gashebel | Throttle trigger | Manette des gaz |
| 18 | 1117 182 4500 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 19 | 9371 470 2640 | 1 | Stift DIN7-5m6x24 | Cylindrical pin 5x24 | Goupille cylindrique 5x24 |
| | | | ➔ X 11 171 020 (22.83) | ➔ X 11 171 020 (22.83) | ➔ X 11 171 020 (22.83) |
| 20 * | 0000 953 0806 | 2 | Stiftschraube M5x43 | Stud M5x43 | Goujon fileté M5x43 |
| 21 * | 9047 319 0650 | 1 | Schraube DIN84-M4x10-Z1 | Pan head screw M4x10 | Vis cylindrique M4x10 |
| 22 * | 1118 440 2200 | 1 | Masseleitung | Ground wire | Câble de masse |
| 23 * | 9041 216 0610 | 1 | Schraube DIN84-M4x6-5.8 | Pan head screw M4x6 | Vis cylindrique M4x6 |

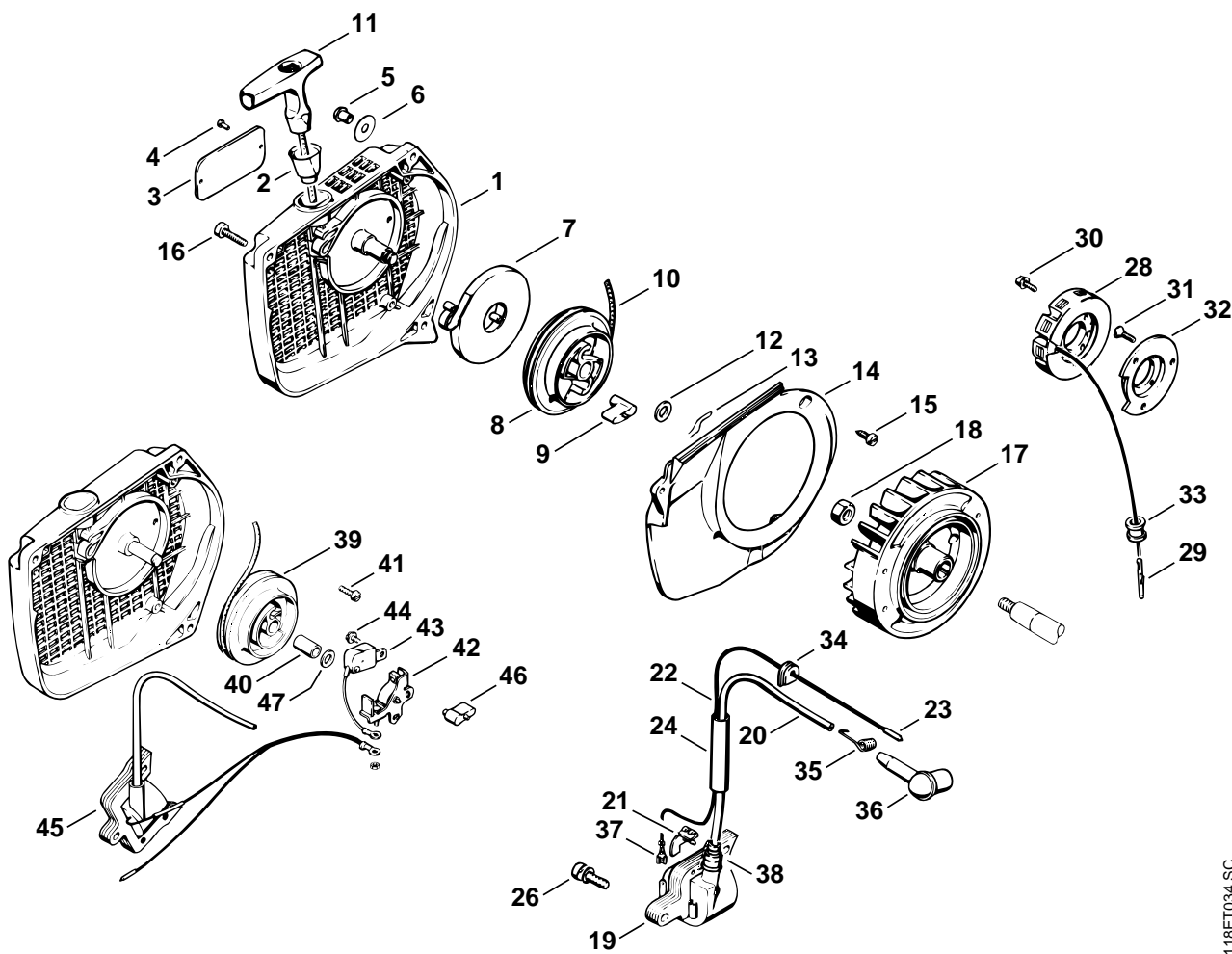
(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET038 SC

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|---|--|---|
| | 1118 120 0601 | 1 | Vergaser WT-16B □ 1 - 26 | Carburetor WT16B □ 1 - 26 | Carburateur WT-16B □ 1 - 26 |
| 1 | 1110 121 5100 | 1 | Einlassnadel | Inlet needle | Pointeau d'admission |
| 2 | 1113 121 5000 | 1 | Einlassregelhebel | Inlet control lever | Levier de réglage d'admission |
| 3 | 1114 122 3005 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 4 | 1113 121 9200 | 1 | Achse | Spindle | Axe |
| 5 | 1114 122 7400 | 1 | Halbrundschraube | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 6 | 1120 121 5405 | 1 | Ventildüse | Valve jet | Gicleur à soupape |
| 7 | 1120 129 0900 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 8 | 1113 121 4705 | 1 | Regelmembrane | Metering diaphragm | Membrane de réglage |
| 9 | 1113 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 10 | 1106 122 7400 | 4 | Halbrundschraube | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 11 | 1114 121 7800 | 1 | Sieb | Strainer | Tamis |
| 12 | 1121 121 4801 | 1 | Pumpenmembrane | Pump diaphragm | Membrane de pompe |
| | | | (41.88) | (41.88) | (41.88) |
| 13 * | 1120 121 4805 | 1 | Pumpenmembrane | Pump diaphragm | Membrane de pompe |
| 14 | 1120 129 0905 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 15 | 1118 121 0805 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 16 | 1114 122 7100 | 1 | Schraube | Screw | Vis |
| 17 | 1113 122 3205 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 18 | 1118 120 7105 | 1 | Drosselwelle mit Hebel | Throttle shaft with lever | Axe de papillon avec levier |
| 19 | 1110 122 9300 | 1 | Klammer | Clip | Agrafe |
| 20 | 1106 122 7400 | 1 | Halbrundschraube | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 21 | 1114 121 3300 | 1 | Drosselklappe | Throttle shutter | Papillon |
| 22 | 1110 122 7400 | 1 | Halbrundschraube | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 23 | 1106 122 3000 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 24 | 1118 122 6700 | 1 | Hauptstellschraube | High speed adjustment screw | Vis H de richesse à haut régime |
| 25 | 1110 122 3030 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 26 | 1120 122 6805 | 1 | Leerlaufstellschraube | Low speed adjustment screw | Vis L de richesse au ralenti |
| 27 | 4117 122 9402 | 1 | Verschlussstopfen | Plug | Bouchon |
| | 1118 007 1066 | 1 | Satz Vergaserteile □ 1 - 3, 7, 8, 12, 14 | Set of carburetor parts □ 1 - 3, 7, 8, 12, 14 | Jeu de pièces de carburateur □ 1 - 3, 7, 8, 12, 14 |
| | 1120 007 1064 | 1 | Satz Vergaserteile WT □ 7, 8, 12, 14 | Set of carburetor parts WT □ 7, 8, 12, 14 | Jeu de pièces de carburateur WT □ 7, 8, 12, 14 |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB

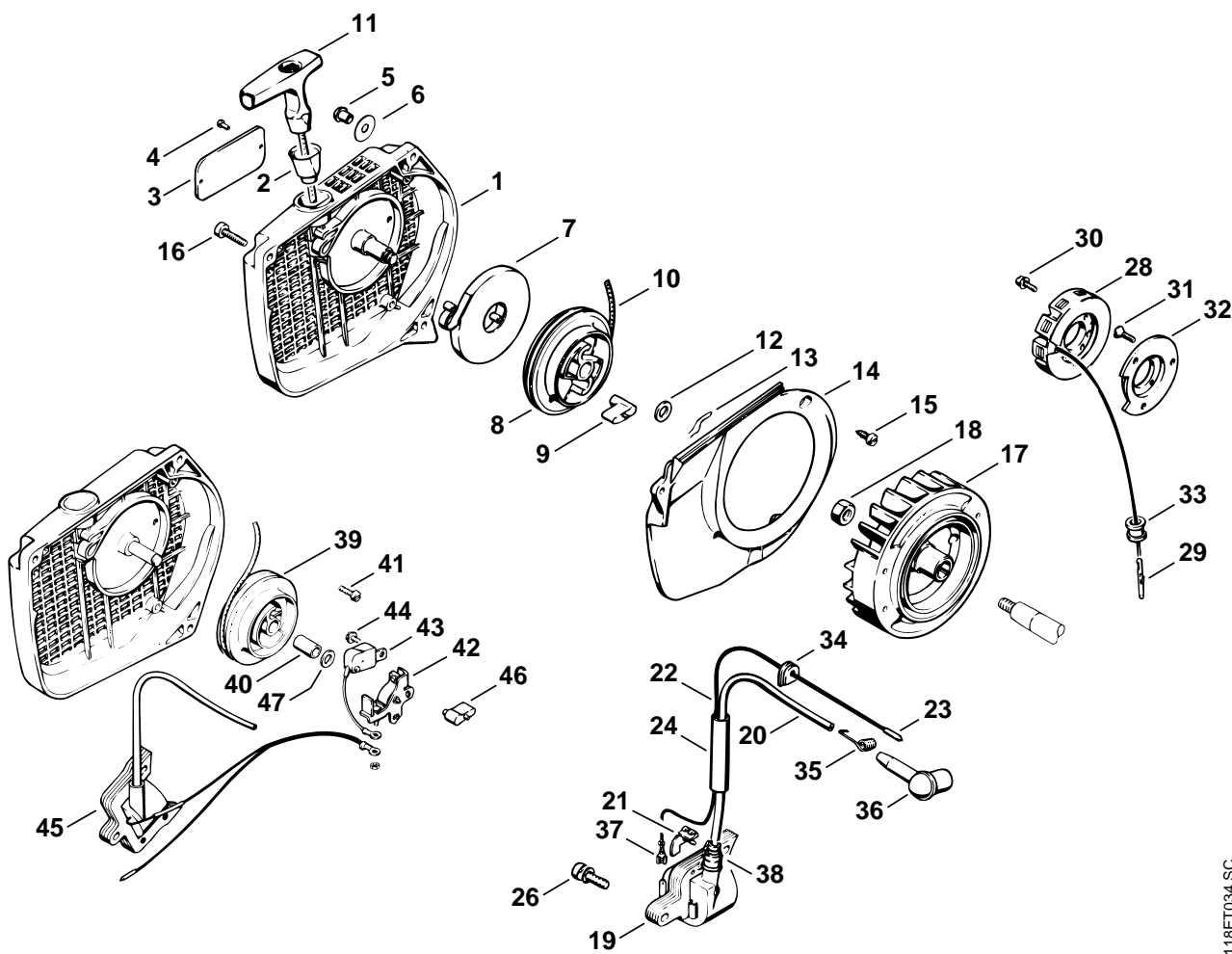


118ET034 SC

Illustration F

| | | Anwerfvorrichtung (Klinke), Zündanlage (Elektronik) | Rewind starter (Pawl), Ignition system (Electronic) | Dispositif de lancement (Cliquet), Dispositif d'allumage (Electronique) | |
|--------------|---------------|--|--|--|---|
| Bild- Nr. | Teile-Nr. | St- Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
| 1 | 1118 080 1805 | 1 | Lüftergehäuse □ 2 - 6 | Fan housing □ 2 - 6 | Carter de ventilateur □ 2 - 6 |
| 2 | 1110 084 9102 | 1 | Buchse | Bushing | Douille |
| 3 | 0000 967 2020 | 1 | Firmenzeichen STIHL | Nameplate STIHL | Emblème STIHL |
| 4 | 0000 974 1000 | 2 | Halbrundniet 3x6 | Round head rivet 3x6 | Rivet à tête ronde 3x6 |
| 5 | 9416 868 6630 | 4 | Niet DIN7340-BK6,5x0,5x6,8 | Hollow rivet 6.5x0.5x6.8 | Rivet tubulaire 6,5x0,5x6,8 |
| 6 | 0000 958 0607 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 7 | 1118 190 0600 | 1 | Rückholfeder | Rewind spring | Ressort de rappel |
| 8 | 1125 195 0401 | 1 | Seilrolle | Rope rotor | Poulie à câble |
| 9 | 1125 195 7200 | 1 | Klinke | Pawl | Cliquet |
| 10 | 1113 195 8200 | 1 | Anwerfseil Ø 3,5x960 mm | Starter rope Ø 3.5x960mm | Câble de lancement Ø 3,5x960 mm |
| | 0000 930 2203 | 1 | Anwerfseil Ø 3,5 mm x 30,5 m (B) | Starter rope Ø 3.5mm x 30.5m (B) | Câble de lancement Ø 3,5 mm x 30,5 m (B) |
| 11 | 1121 195 3400 | 1 | Griff | Starter grip | Poignée |
| 12 | 0000 958 0923 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 13 | 1118 195 3500 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 14 | 1118 084 7800 | 1 | Segment | Segment | Segment |
| 15 | 9099 021 0830 | 3 | Schraube DIN7971-4,2x12 | Self-tapping screw 4.2x12 | Vis Parker 4,2x12 |
| 16 | 9022 341 1010 | 3 | Schraube IS-M5x18-10.9 | Spline screw IS-M5x18 | Vis cylindrique IS-M5x18 |
| 17 | 1118 400 1206 | 1 | Schwungrad (2,4) | Flywheel (2,4) | Rotor (2,4) |
| 18 | 9210 261 1140 | 1 | Mutter DIN934-M8x1-10 | Hexagon nut M8x1 | Ecrou à six pans M8x1 |
| 19 | 0000 400 1300 | 1 | Zündmodul □ 20 - 21, 38 | Ignition module □ 20 - 21, 38 | Module d'allumage □ 20 - 21, 38 |
| 20 | | 1 | Zündleitung 175 mm | Ignition lead 175mm | Câble d'allumage 175 mm |
| | 0000 405 0600 | 1 | Zündleitung 1 m (B) | Ignition lead 1 m (B) | Câble d'allumage 1 m (B) |
| | 0000 930 2251 | 1 | Zündleitung 10 m (B) | Ignition lead 10 m (B) | Câble d'allumage 10 m (B) |
| 21 | 0000 448 1250 | 1 | Kabelhalter | Lead retainer | Attache de câble |
| 22 | 1118 440 1100 | 1 | KurzschlieÙleitung 330 mm □ 23, 37 | Short circuit wire 330mm / 13" □ 23, 37 | Câble de court-circuit 330 mm □ 23, 37 |
| 23 | 1110 442 7000 | 1 | Kontakthülse | Contact sleeve | Douille de contact |
| 24 | 1119 405 8000 | 1 | Schlauch (2,4) | Hose (2,4) | Tuyau (2,4) |
| 26 | 9022 371 1022 | 2 | Schraube IS-M5x20-10.9 | Spline screw IS-M5x20 | Vis cylindrique IS-M5x20 |
| 28 | 1118 400 4000 | 1 | Generator (3) □ 29 | Generator (3) □ 29 | Générateur (3) □ 29 |
| 29 | 1118 431 6600 | 1 | Steckstift (3) | Terminal pin (3) | Fiche mâle (3) |
| 30 | 9048 319 0650 | 3 | Schraube DIN84-M4x10-Z4 (3) | Pan head screw M4x10 (3) | Vis cylindrique M4x10 (3) |
| 31 | 9062 319 0650 | 3 | Schraube DIN963-M4x10-8.8 (3) | Countersunk screw M4x10 (3) | Vis à tête fraisée M4x10 (3) |
| 32 | 1118 028 0700 | 1 | Flansch (3) | Flange (3) | Bride (3) |
| 33 | 0000 989 0809 | 1 | Regenschutztülle (3) | Grommet (3) | Douille de protection (3) |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET034 SC

Illustration F

| Anwerfvorrichtung (Klinke), Zündanlage (Elektronik) | | | | Rewind starter (Pawl), Ignition system (Electronic) | Dispositif de lancement (Cliquet), Dispositif d'allumage (Electronique) |
|--|---------------|-------------|--------------------------|--|--|
| Bild- Nr. | Teile-Nr. | St- Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
| 34 | 0000 989 0507 | 1 | Gummitülle | Grommet | Douille en caoutchouc |
| 35 | 0000 998 0603 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 36 | 1106 405 1000 | 1 | Zündleistungsstecker | Spark plug boot | Contact de câble d'allumage |
| 37 | 0751 030 8953 | 1 | Steckhülse 4,8-1 | Terminal socket 4.8-1 | Clip enfichable 4,8-1 |
| 38 | 0000 989 1010 | 1 | Schutztülle | Grommet | Douille de protection |
| | | | → X 11 171 020 | → X 11 171 020 | → X 11 171 020 |
| 39 * | 1118 190 1000 | 1 | Seilrolle □ 40 | Rope rotor □ 40 | Poulie à câble □ 40 |
| 40 * | 0000 963 1001 | 1 | Buchse | Bushing | Douille |
| 41 * | 9079 216 0660 | 1 | Schraube DIN85-M4x12-5.8 | Flat head screw M4x12 | Vis à tête plate M4x12 |
| 42 * | 1118 400 2000 | 3 | Kontaktsatz | Set of points | Jeu de contacts |
| 43 * | 1118 404 3400 | 1 | Kondensator | Capacitor | Condensateur |
| 44 * | 9047 319 0650 | 3 | Schraube DIN84-M4x10-Z1 | Pan head screw M4x10 | Vis cylindrique M4x10 |
| 45 * | 1118 400 1305 | 1 | Zündanker □ 20, 23 | Ignition coil □ 20, 23 | Bobine d'allumage □ 20, 23 |
| | | | → X 15 643 508 | → X 15 643 508 | → X 15 643 508 |
| 46 * | 1118 195 7200 | 1 | Klinke | Pawl | Cliquet |
| | | | → X 23 875 448 | → X 23 875 448 | → X 23 875 448 |
| 47 * | 0000 958 0806 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB

Illustration G

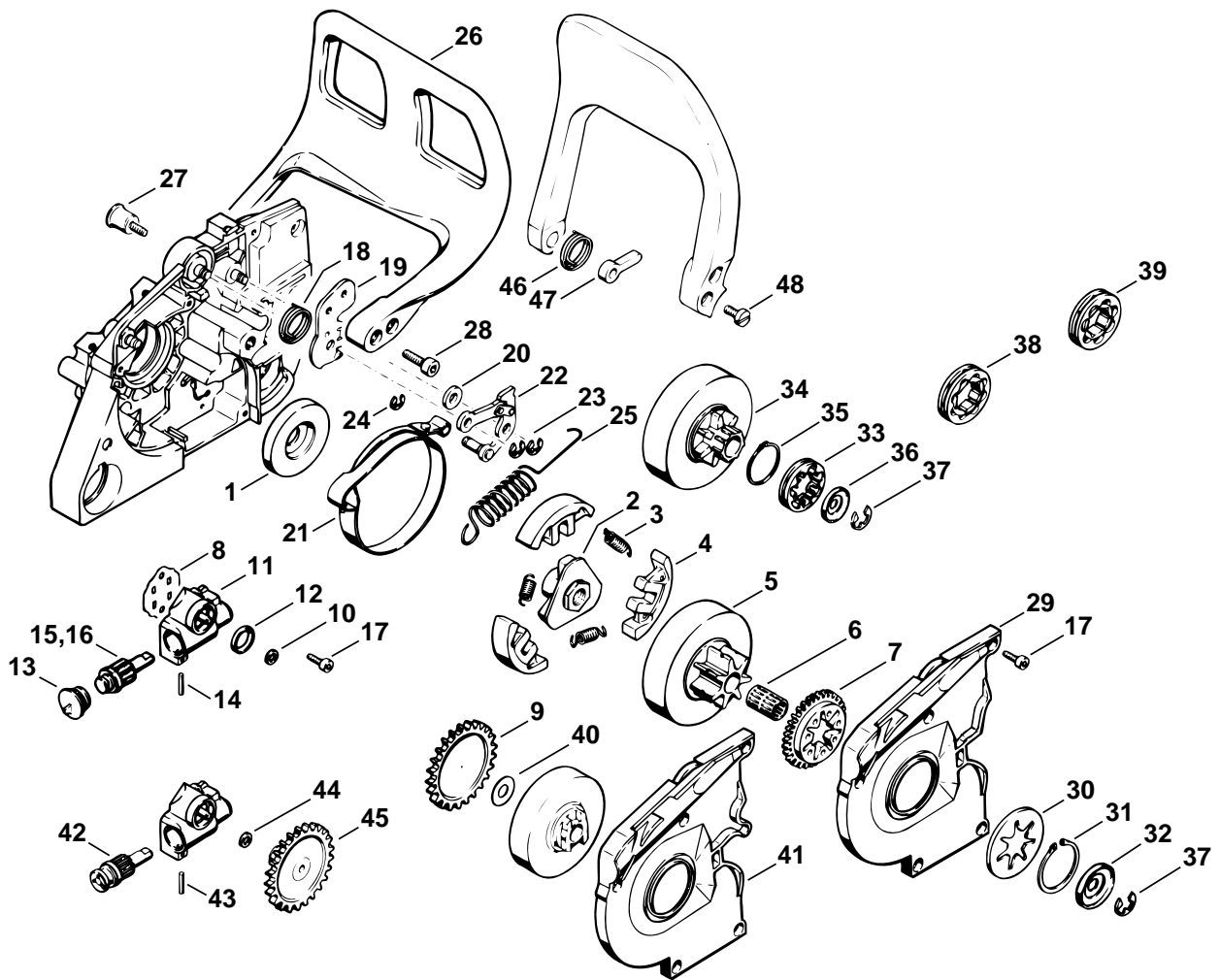
Ölpumpe, Kettenbremse

Oil pump, Chain brake

Pompe à huile, frein de chaîne

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|--|--|---|
| 1 | 1118 162 1001 | 1 | Abdeckscheibe | Cover washer | Rondelle de recouvrement |
| | 1118 160 2002 | 1 | Kupplung □ 2 - 4 | Clutch □ 2 - 4 | Embrayage □ 2 - 4 |
| 2 | 1118 160 2302 | 1 | Mitnehmer | Carrier | Entraîneur |
| 3 | 0000 997 5811 | 3 | Zugfeder | Tension spring | Ressort de tension |
| 4 | 1113 162 0802 | 3 | Fliehk Gewicht | Clutch shoe | Masselotte |
| 5 | 1118 640 2001 | 1 | Kettenrad 0.325" 7Z | Chain sprocket 0.325" 7T | Pignon 0.325" 7D |
| 6 | 9512 933 2370 | 1 | Nadelkranz 10x13x23 | Needle cage 10x13x23 | Cage à aiguilles 10x13x23 |
| 7 | 1118 642 1506 | 1 | Stirnrad | Spur gear | Pignon droit |
| 8 | 1116 649 0500 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| | 1118 640 3210 | 1 | Ölpumpe mit Schnecke □ 9 - 15 | Oil pump with wormgear □ 9 - 15 | Pompe à huile avec vis sans fin □ 9 - 15 |
| 9 | 1119 640 7100 | 1 | Schnecke | Worm | Vis sans fin |
| 10 | 0000 958 0406 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 11 | 1118 640 3007 | 1 | Pumpengehäuse | Pump housing | Carter de pompe |
| 12 | 9643 950 1160 | 1 | Dichtring 12x16x3 | Sealing ring 12x16x3 | Anneau de joint 12x16x3 |
| 13 | 1118 647 7000 | 1 | Stopfen | Plug | Bouchon |
| 14 | 9517 003 5080 | 1 | Nadelrolle 4x13,8 | Cylindrical roller 4x13.8 | Aiguille 4x13,8 |
| 15 | 1118 647 0607 | 1 | Pumpenkolben 0,6 mm | Pump piston 0.6mm | Piston de pompe 0,6 mm |
| | 1118 640 3211 | 1 | Ölpumpe mit Schnecke (B) □ 9 - 14, 16 | Oil pump with wormgear (B) □ 9 - 14, 16 | Pompe à huile avec vis sans fin (B) □ 9 - 14, 16 |
| 16 | 1118 647 0605 | 1 | Pumpenkolben 0,7 mm (B) | Pump piston 0.7mm (B) | Piston de pompe 0,7 mm (B) |
| 17 | 9022 313 0660 | 7 | Schraube IS-M4x12-10.9 | Spline screw IS-M4x12 | Vis cylindrique IS-M4x12 |
| 18 | 0000 998 1801 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 19 | 1118 162 5005 | 1 | Hebel (2,3,4) | Lever (2,3,4) | Levier (2,3,4) |
| 20 | 0000 958 0704 | 1 | Scheibe (2,3,4) | Washer (2,3,4) | Rondelle (2,3,4) |
| 21 | 1118 160 5402 | 1 | Bremsband (2,3,4) | Brake band (2,3,4) | Collier de frein (2,3,4) |
| 22 | 1118 160 5002 | 1 | Hebel (2,3,4) | Lever (2,3,4) | Levier (2,3,4) |
| 23 | 9460 624 0500 | 2 | Sicherungsscheibe DIN6799-5 (2,3,4) | E-clip 5 (2,3,4) | Anneau d'arrêt 5 (2,3,4) |
| 24 | 9468 621 0330 | 1 | Sicherungsring 6x0,7 (2,3,4) | Circlip 6x0.7 (2,3,4) | Circlips 6x0,7 (2,3,4) |
| 25 | 1118 162 7901 | 1 | Zugfeder (2,3,4) | Tension spring (2,3,4) | Ressort de tension (2,3,4) |
| 26 | 1118 790 9100 | 1 | Handschutz (2,3,4) | Hand guard (2,3,4) | Protège-main (2,3,4) |
| 27 | 0000 790 6101 | 1 | Kombischraube | Screw assy. | Vis à douille |
| 28 | 9022 341 0980 | 2 | Schraube IS-M5x16-12.9 | Spline screw IS-M5x16 | Vis cylindrique IS-M5x16 |
| 29 | 1118 021 1104 | 1 | Deckel (2,3,4) | Cover (2,3,4) | Couvercle (2,3,4) |
| 30 | 1118 642 7801 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 31 | 9455 621 3490 | 1 | Sicherungsring DIN471-31x1,2 | Circlip 31x1.2 | Circlips 31x1,2 |
| 32 | 0000 958 1021 | 1 | Scheibe Ø 33 mm | Washer Ø 33mm | Rondelle Ø 33 mm |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET035 SC

Illustration G

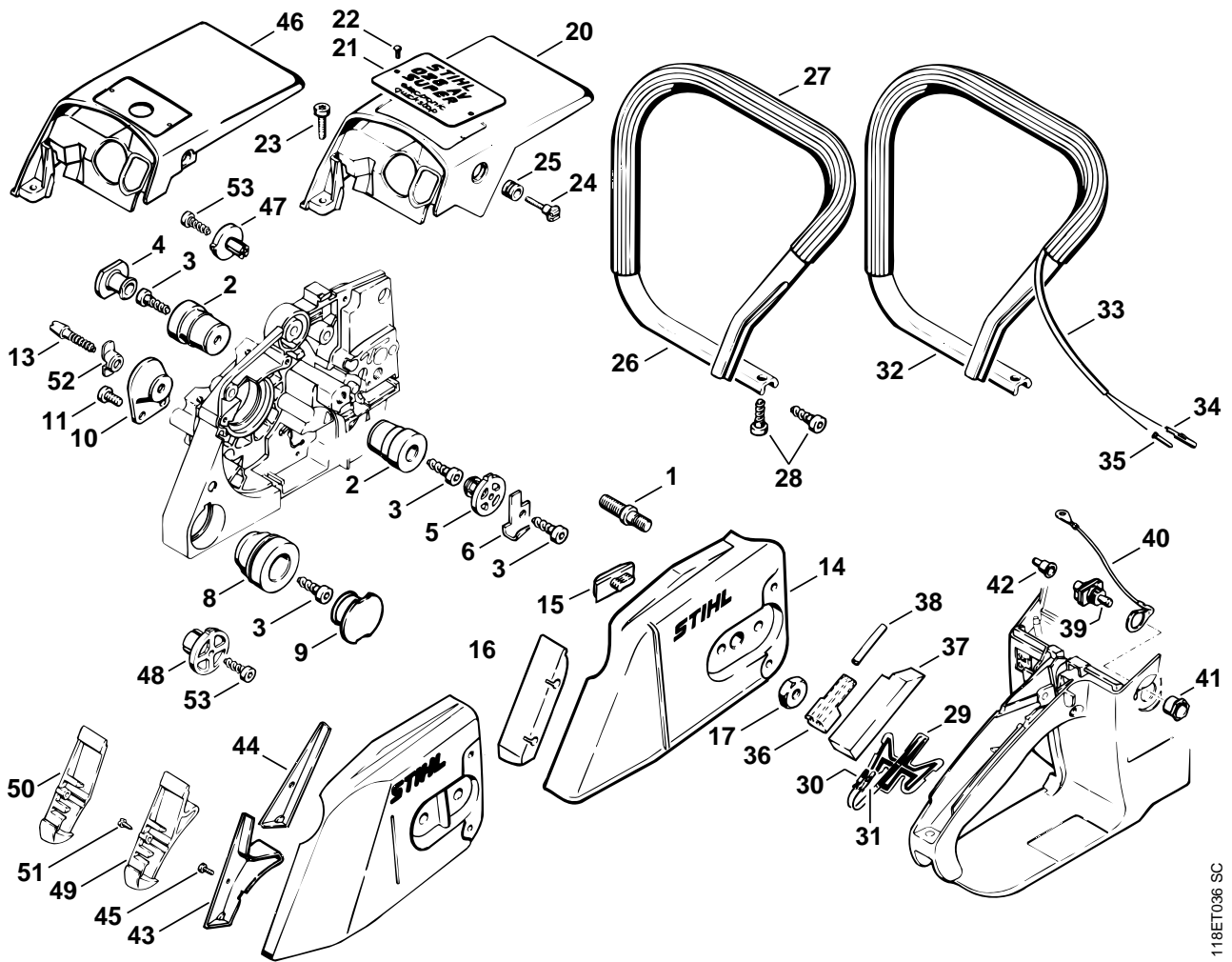
Ölpumpe, Kettenbremse

Oil pump, Chain brake

Pompe à huile, frein de chaîne

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|-----------------|---------|--|--|--|
| | 1118 007 1004 | 1 | Satz Ringkettenrad 0.325" 7Z (B) □ 33 - 37 | Rim sprocket kit 0.325" 7T (B) □ 33 - 37 | Jeu de pignon à anneau 0.325" 7D (B) □ 33 - 37 |
| 33 | 0000 642 1236 | 1 | Ringkettenrad 0.325" 7Z (B) | Rim sprocket 0.325" 7T (B) | Pignon à anneau 0.325" 7D (B) |
| 34 | | 1 | Kupplungsstrommel (B,D) | Clutch drum (B,D) | Cloche d'embrayage (B,D) |
| 35 | 9455 621 2060 | 1 | Sicherungsring DIN471-19x1,2 (B) | Circlip 19x1.2 (B) | Circlips 19x1,2 (B) |
| 36 | 0000 958 1022 | 1 | Scheibe Ø 27 mm (B) | Washer Ø 27mm (B) | Rondelle Ø 27 mm (B) |
| 37 | 9460 624 0801 | 1 | Sicherungsscheibe DIN6799-8x1,3 (B) | E-clip 8x1.3 (B) | Anneau d'arrêt 8x1,3 (B) |
| | 1118 007 1005 | 1 | Satz Ringkettenrad 0.325" 8Z (B) □ 34 - 38 | Rim sprocket kit 0.325" 8T (B) □ 34 - 38 | Jeu de pignon à anneau 0.325" 8D (B) □ 34 - 38 |
| 38 | 0000 642 1234 | 1 | Ringkettenrad 0.325" 8Z (B) | Rim sprocket 0.325" 8T (B) | Pignon à anneau 0.325" 8D (B) |
| | 1118 007 1007 | 1 | Satz Ringkettenrad 3/8" 7Z (B) □ 34 - 37, 39 | Rim sprocket kit 3/8" 7T (B) □ 34 - 37, 39 | Jeu de pignon à anneau 3/8" 7D (B) □ 34 - 37, 39 |
| 39 | 0000 642 1231 | 1 | Ringkettenrad 3/8" 7Z (B) | Rim sprocket 3/8" 7T (B) | Pignon à anneau 3/8" 7D (B) |
| 40 * | 1118 162 8935 | 1 | → X 17 572 128 (41.88) Scheibe | → X 17 572 128 (41.88) Washer | → X 17 572 128 (41.88) Rondelle |
| | | | → X 6 552 119 (35.81) | → X 6 552 119 (35.81) | → X 6 552 119 (35.81) |
| | * 1118 007 1029 | 1 | Satz Kettenrad 0.325" 7Z (B) □ 5, 7, 30, 31, 41 | Set chain sprocket 0.325" 7T (B) □ 5, 7, 30, 31, 41 | Jeu de pignon 0.325" 7D (B) □ 5, 7, 30, 31, 41 |
| | * 1118 007 1003 | 1 | Satz Ringkettenrad 0.325" 7Z (B) □ 7, 30, 33 - 37, 41 | Rim sprocket kit 0.325" 7T (B) □ 7, 30, 33 - 37, 41 | Jeu de pignon à anneau 0.325" 7D (B) □ 7, 30, 33 - 37, 41 |
| 41 * | 1118 021 1102 | 1 | Deckel | Cover | Couvercle |
| | | | → X 15 228 763 (06.86) | → X 15 228 763 (06.86) | → X 15 228 763 (06.86) |
| 42 * | 1206 640 4700 | 1 | Pumpenkolben (4) | Pump piston (4) | Piston de pompe (4) |
| 43 * | 9517 003 5060 | 1 | Nadelrolle 4x10,8 (4) | Cylindrical roller 4x10.8 (4) | Aiguille 4x10,8 (4) |
| 44 * | 0000 958 0504 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 45 * | 1116 647 1806 | 1 | Stirnrad (4) | Spur gear (4) | Pignon droit (4) |
| | | | → X 11 171 020 (22.83) | → X 11 171 020 (22.83) | → X 11 171 020 (22.83) |
| 46 * | 0000 998 1600 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 47 * | 1118 162 5001 | 1 | Hebel | Lever | Levier |
| 48 * | 9079 319 0960 | 2 | Schraube DIN85-M5x12-8.8 | Flat head screw M5x12 | Vis à tête plate M5x12 |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET036 SC

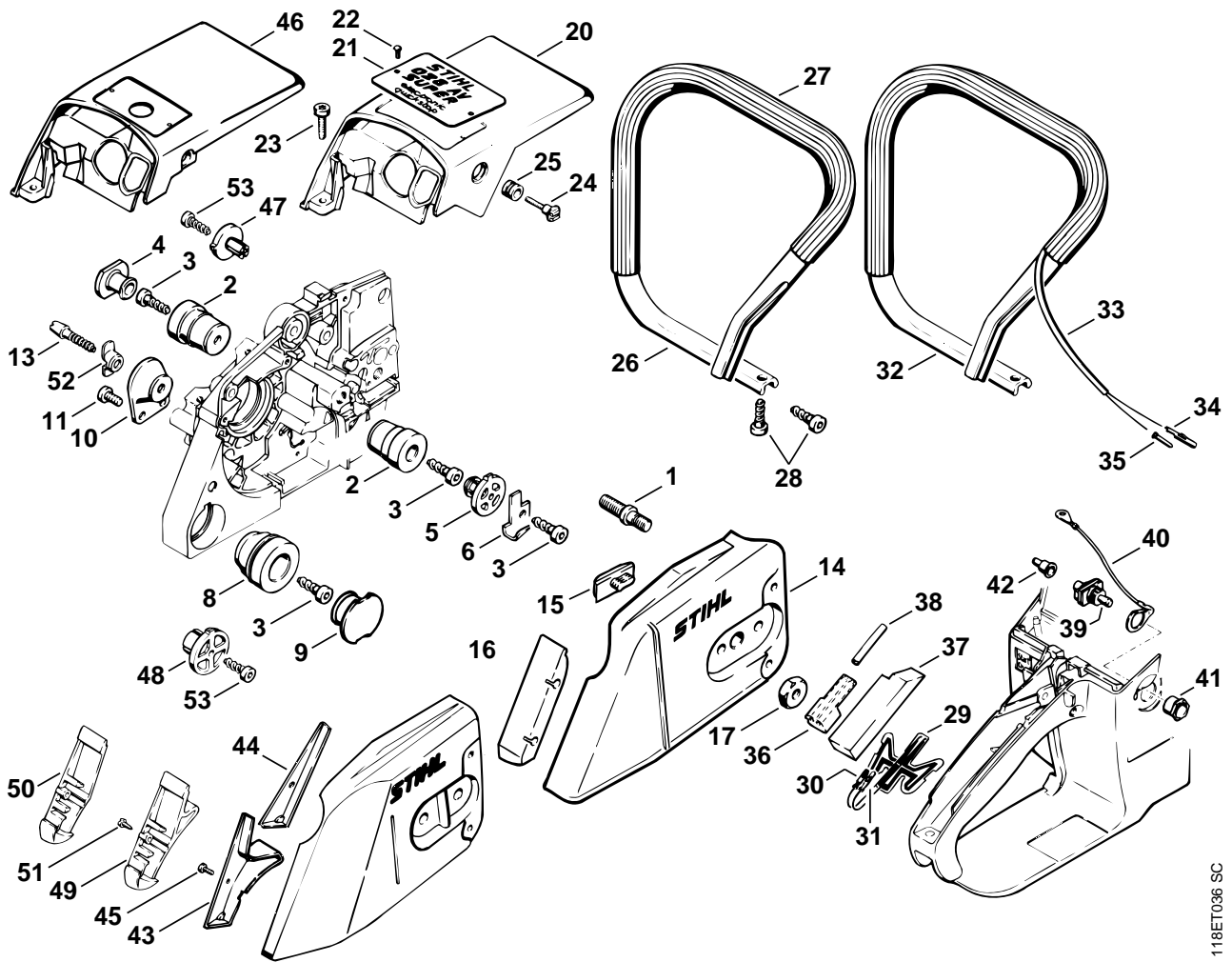
Illustration H

Kettenraddeckel, Griffrohr

Chain sprocket cover,
HandlebarCouvercle de pignon,
Poignée tubulaire

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|--|--|---|
| 1 | 0000 953 6605 | 2 | Bundschraube M8 | Collar screw M8 | Vis à embase M8 |
| 2 | 1122 790 9905 | 2 | Ringpuffer 1122/05 | Annular buffer 1122/05 | Butoir annulaire 1122/05 |
| 3 | 9074 478 4435 | 4 | Schraube IS-P6x19 | Pan head self-tapping screw IS-P6x19 | Vis cylindrique IS-P6x19 |
| 4 | 1122 791 7301 | 1 | Stopfen | Plug | Bouchon |
| 5 | 1118 791 7310 | 1 | Stopfen | Plug | Bouchon |
| 6 | 1119 656 7705 | 1 | Kettenfänger | Chain catcher | Arrêt de chaîne |
| 8 | 1121 790 9909 | 1 | Ringpuffer | Annular buffer | Butoir annulaire |
| 9 | 1125 791 7306 | 1 | Stopfen | Plug | Bouchon |
| 10 | 1118 790 9930 | 1 | Ringpuffer | Annular buffer | Butoir annulaire |
| 11 | 9022 341 0960 | 2 | Schraube IS-M5x12-10.9 | Spline screw IS-M5x12 | Vis cylindrique IS-M5x12 |
| 13 | 1121 791 6105 | 1 | Zylinderschraube | Pan head screw | Vis cylindrique |
| 14 | 1125 640 1701 | 1 | Kettenraddeckel □ 15, 16 | Chain sprocket cover □ 15, 16 | Couvercle de pignon □ 15, 16 |
| 15 | 1121 648 6610 | 2 | Gleitleiste | Bumper strip | Bande de glissement |
| 16 | 1125 656 1501 | 1 | Schutz | Guard | Pièce de protection |
| 17 | 0000 955 0801 | 2 | Sechskantmutter M8 | Collar nut M8 | Ecrou à six pans M8 |
| 20 | 1118 084 0902 | 1 | Haube | Shroud | Capot |
| 21 | 1118 967 1505 | 1 | Typenschild 028 AVSEQ | Model plate 028 AVSEQ | Plaque matricule 028 AVSEQ |
| 22 | 0000 974 1000 | 2 | Halbrundniet 3x6 | Round head rivet 3x6 | Rivet à tête ronde 3x6 |
| 23 | 9022 341 1010 | 1 | Schraube IS-M5x18-10.9 | Spline screw IS-M5x18 | Vis cylindrique IS-M5x18 |
| 24 | 1124 084 8700 | 1 | Bundschraube | Collar screw | Vis à embase |
| 25 | 1124 084 8900 | 1 | Ring | Ring | Anneau |
| 26 | 1118 790 1701 | 1 | Griffrohr (1,2,4) □ 27 | Handlebar (1,2,4) □ 27 | Poignée tubulaire (1,2,4) □ 27 |
| 27 | | 1 | Schlauch 480 mm (1,2,4) | Hose 480 mm / 18 15/16" (1,2,4) | Tuyau 480 mm (1,2,4) |
| | 0000 791 2009 | 1 | Griffschlauch Ø 19 mm x 5 m (B) (1,2,4) | Handle hose Ø 19 mm x 5m / 3/4x197" (B) (1,2,4) | Gaine de poignée Ø 19 mm x 5 m (B) (1,2,4) |
| 28 | 9074 478 4435 | 4 | Schraube IS-P6x19 | Pan head self-tapping screw IS-P6x19 | Vis cylindrique IS-P6x19 |
| 29 | 1125 434 5000 | 1 | Heizfolie (3) □ 30, 31 | Heating element (3) □ 30, 31 | Lamelle de chauffage (3) □ 30, 31 |
| 30 | 1118 431 6700 | 1 | Steckhülse (3) | Terminal socket (3) | Clip enfichable (3) |
| 31 | 1118 431 6600 | 1 | Steckstift (3) | Terminal pin (3) | Fiche mâle (3) |
| 32 | 1118 790 1712 | 1 | Griffrohr (3) □ 33 - 35 | Handlebar (3) □ 33 - 35 | Poignée tubulaire (3) □ 33 - 35 |
| 33 | 1121 442 0403 | 1 | Isolierschlauch 130 mm (3) | Insulating hose 130 mm / 5.1" (3) | Gaine isolante 130 mm (3) |
| 34 | 1118 431 6700 | 1 | Steckhülse (3) | Terminal socket (3) | Clip enfichable (3) |
| 35 | 1110 442 7000 | 1 | Kontakthülse (3) | Contact sleeve (3) | Douille de contact (3) |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET036 SC

Illustration H

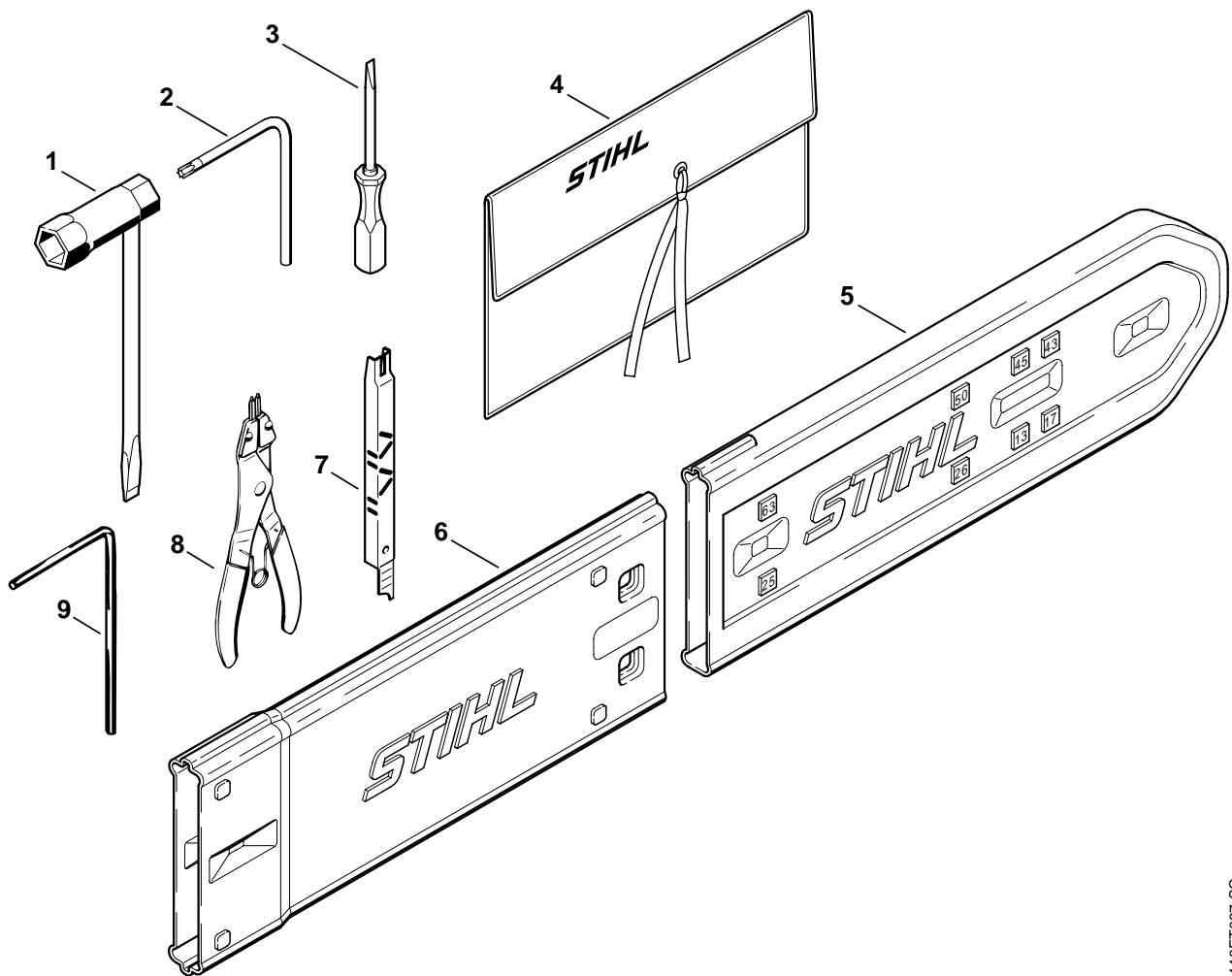
Kettenraddeckel, Griffrohr

Chain sprocket cover,
Handlebar

Couvercle de pignon,
Poignée tubulaire

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|---------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| 36 | 1118 791 9001 | 1 | Druckstück (3) | Clamp (3) | Pièce de pression (3) |
| 37 | 1121 791 9000 | 1 | Druckstück (3) | Clamp (3) | Pièce de pression (3) |
| 38 | 1121 442 0406 | 1 | Isolierschlauch 40 mm (3) | Insulating hose 40 mm / 1.6" (3) | Gaine isolante 40 mm (3) |
| 39 | 1121 430 0200 | 1 | Heizungschalter (3) | Heating switch (3) | Commutateur de chauffage (3) |
| 40 | 1118 440 2205 | 1 | Masseleitung (3) | Ground wire (3) | Câble de masse (3) |
| 41 | 1118 432 2200 | 1 | Sechskantmutter M12 (3) | Hexagon nut M12 (3) | Ecrou à six pans M12 (3) |
| 42 | 1110 432 9200 | 1 | Tülle (3) | Grommet (3) | Douille (3) |
| | | | ➔ X 13 840 213 (03.85) | ➔ X 13 840 213 (03.85) | ➔ X 13 840 213 (03.85) |
| 43 * | 1118 656 1500 | 1 | Schutz | Guard | Protège-main |
| 44 * | 1121 656 1500 | 1 | Schutz (B) | Guard (B) | Pièce de protection (B) |
| 45 * | 9039 488 0340 | 2 | Schraube DIN7513-M3x8 | Self-tapping screw M3x8 | Vis taraud M3x8 |
| | | | ➔ X 16 857 378 (14.87) | ➔ X 16 857 378 (14.87) | ➔ X 16 857 378 (14.87) |
| 46 * | 1118 084 0900 | 1 | Haube | Shroud | Capot |
| | | | ➔ X 17 891 548 (41.88) | ➔ X 17 891 548 (41.88) | ➔ X 17 891 548 (41.88) |
| 47 * | 1118 791 7310 | 1 | Stopfen | Plug | Bouchon |
| | | | ➔ X 18 770 709 (41.88) | ➔ X 18 770 709 (41.88) | ➔ X 18 770 709 (41.88) |
| 48 * | 1118 791 7305 | 1 | Stopfen | Plug | Bouchon |
| | | | ➔ X 20 252 882 (37.89) | ➔ X 20 252 882 (37.89) | ➔ X 20 252 882 (37.89) |
| 49 * | 1125 656 1500 | 1 | Schutz | Guard | Pièce de protection |
| 50 * | 1125 656 1505 | 1 | Schutz (B) | Guard (B) | Pièce de protection (B) |
| 51 * | 9099 021 1760 | 1 | Schraube DIN7971-2,9x9,5 | Self-tapping screw 2.9x9.5 | Vis Parker 2,9x9,5 |
| 52 * | 1121 791 1200 | 1 | Abreißsicherung | Retainer | Pièce de sûreté |
| | | | ➔ X 18 770 709 (41.88) | ➔ X 18 770 709 (41.88) | ➔ X 18 770 709 (41.88) |
| 53 * | 9074 478 4425 | 2 | Schraube IS-P6x19 | Pan head self-tapping screw IS-P6x19 | Vis cylindrique IS-P6x19 |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET037 SC

Illustration J

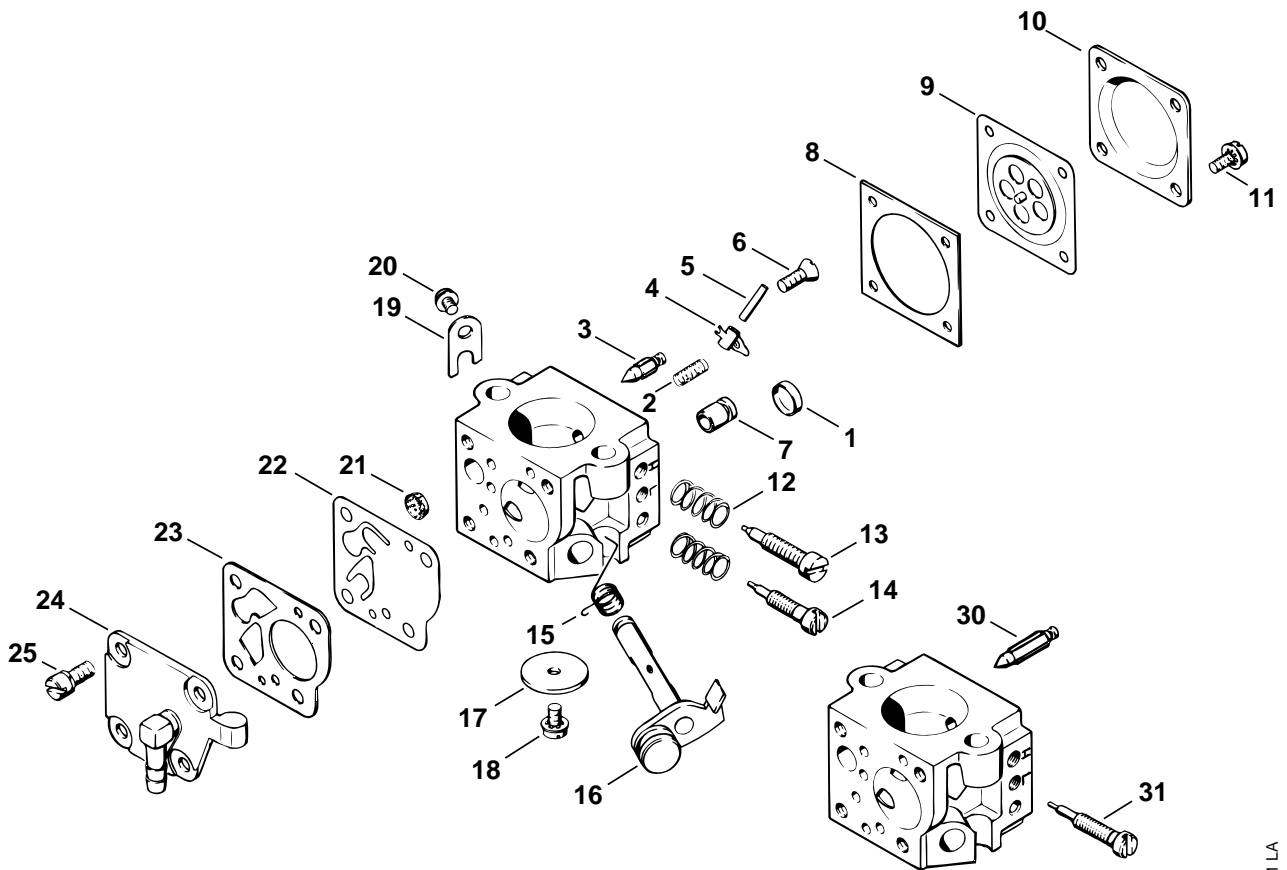
Werkzeuge, Sonderzubehör

Tools, Extras

Outils, Accessoires
optionnels

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|---|---|---|
| | 1121 890 1400 | 1 | Satz Werkzeuge □ 1 - 4 | Tool kit □ 1 - 4 | Jeu d'outils □ 1 - 4 |
| 1 | 1129 890 3401 | 1 | Kombischlüssel | Combination wrench | Clé multiple |
| 2 | 0812 370 1000 | 1 | Schraubendreher T27x120x70 | Screwdriver T27x120x70 | Tournevis T27x120x70 |
| 3 | 0000 890 2300 | 1 | Schraubendreher | Screwdriver | Tournevis |
| 4 | 0000 891 0801 | 1 | Werkzeugtasche | Tool roll | Pochette à outils |
| 5 | 0000 792 9129 | 1 | Kettenschutz | Chain scabbard | Protège-chaîne |
| 6 | 0000 792 9132 | 1 | Kettenschutzverlängerung bis 63 cm (B) | Chain scabbard extension up to 63 cm (B) | Protège-chaîne de rallonge à 63 cm (B) |
| 7 | 1110 893 4000 | 1 | Feillehre (B) | Filing gauge (B) | Calibre de chaînes (B) |
| 8 | 5910 893 1805 | 1 | Zange (B) | Circlip pliers (B) | Pince (B) |
| | | | (36.83) | (36.83) | (36.83) |
| 9 * | 0811 270 1080 | 1 | Schraubendreher 4x70x130 | Allen key 4x70x130 | Tournevis 4x70x130 |
| | 1118 007 1050 | 1 | Dichtungssatz (B) | Set of gaskets (B) | Jeu de joints (B) |
| | 0751 010 1110 | 1 | Leitung 10 m (B) | Lead 10m / 33' (B) | Conduit 10 m (B) |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB



118ET021 LA

Illustration K

Vergaser Tillotson

Carburetor Tilloston

Carburateur Tilloston

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|--|--|---|
| | | | (41.88) | (41.88) | (41.88) |
| * | | | Vergaser HU-40D (C) □ 1 - 25 | Carburetor HU-40D (C) □ 1 - 25 | Carburateur HU-40D (C) □ 1 - 25 |
| 1 * | 1113 122 9400 | 1 | Verschlusstopfen | Plug | Bouchon |
| 2 * | 1113 122 3000 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 3 * | 4116 121 5100 | 1 | Einlassnadel | Inlet needle | Pointeau d'admission |
| 4 * | 1113 121 5000 | 1 | Einlassregelhebel | Inlet control lever | Levier de réglage d'admission |
| 5 * | 1113 121 9200 | 1 | Achse | Spindle | Axe |
| 6 * | 1110 122 7800 | 1 | Linsensenschraube | Oval head screw | Vis à tête bombée fraisée |
| 7 * | 1113 121 5400 | 1 | Ventildüse (C) | Valve jet (C) | Gicleur à soupape (C) |
| 8 * | 1113 129 0900 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 9 * | 1113 121 4700 | 1 | Regelmembrane | Metering diaphragm | Membrane de réglage |
| 10 * | 1113 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 11 * | 1106 122 7400 | 4 | Halbrundschrabe | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 12 * | 1106 122 3000 | 2 | Feder | Spring | Ressort |
| 13 * | 1113 122 6700 | 1 | Hauptstellschraube | High speed adjustment screw | Vis H de richesse à haut régime |
| 14 * | 1121 122 6801 | 1 | Leerlaufstellschraube (C) | Low speed adjustment screw (C) | Vis L de richesse au ralenti (C) |
| 15 * | 1113 122 3200 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 16 * | 1118 120 7100 | 1 | Drosselwelle mit Hebel (C) | Throttle shaft with lever (C) | Axe de papillon avec levier (C) |
| 17 * | 1113 121 3300 | 1 | Drosselklappe (C) | Throttle shutter (C) | Papillon (C) |
| 18 * | 1110 122 7400 | 1 | Halbrundschrabe | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 19 * | 1110 122 9300 | 1 | Klammer | Clip | Agrafe |
| 20 * | 1110 122 7400 | 1 | Halbrundschrabe | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 21 * | 4221 121 7800 | 1 | Sieb | Strainer | Tamis |
| 22 * | 1113 121 4800 | 1 | Pumpenmembrane | Pump diaphragm | Membrane de pompe |
| 23 * | 1113 129 0910 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 24 * | 1118 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 25 * | 1113 122 7700 | 4 | Linsenschraube (C) | Oval head screw (C) | Vis à tête bombée (C) |
| | | | (14.87) | (14.87) | (14.87) |
| 30 * | 1110 121 5100 | 1 | Einlassnadel | Inlet needle | Pointeau d'admission |
| 31 * | 1113 122 6800 | 1 | Leerlaufstellschraube (C) | Low speed adjustment screw (C) | Vis L de richesse au ralenti (C) |
| * | 1118 007 1060 | 1 | Satz Vergaserteile □ 8, 9, 22, 23 | Set of carburetor parts □ 8, 9, 22, 23 | Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 22, 23 |
| * | 1118 007 1065 | 1 | Satz Vergaserteile HU 54 F □ 2 - 4, 8, 9, 21 - 23 | Set of carburetor parts HU 54 F □ 2 - 4, 8, 9, 21 - 23 | Jeu de pièces de carburateur HU 54 F □ 2 - 4, 8, 9, 21 - 23 |

(1) 028, (2) 028 Q, (3) 028 W, (4) 028 WB

- D** **Zeichenerklärung**
 = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2,...) = Ausführungsarten
- E** **Aclaración de símbolos**
 = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2,...) = clases de ejecución
- FR** **Merkkien selitys**
 = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2,...) = Mallit
- N** **Tegnforklaring**
 = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2,...) = utførelser
- P** **Explicação dos símbolos**
 = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2,...) = Configurações
- TR** **İşaret açıklaması**
 = İndeks numarada dahildir
 * = Eski model makinalar
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayırı verilmmez
 (1,2,...) = Mevcut modeller
- BR** **Explicação dos símbolos**
 = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2,...) = diferentes versões
- DE** **Key to symbols**
 = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2,...) = versions available
- HR** **Tumač znakova**
 = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2,...) = vrste izvedbi
- I** **Leggenda**
 = comprendente fig(g). n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = fornibile soltanto a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = niente ricambio
 (1,2,...) = versioni
- CZ** **Vysvětlivky**
 = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotlivě žádný náhradní díl
 (1,2,...) = druhy provedení
- NL** **Toelichting symbolen**
 = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2,...) = uitvoeringen
- PL** **Objaśnienie znaków**
 = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2,...) = rodzaj wykonania
- RO** **Legendă**
 = include figura nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = doar ca accesoriu opțional
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2,...) = diferite modele
- F** **Légende**
 = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2,...) = différentes exécutions
- S** **Teckenförklaring**
 = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2,...) = varianter
- DK** **Symbolforklaring**
 = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2,...) = modelbetegnelser
- H** **Jelmagyarázat**
 = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2,...) = Kivitelezési módok
- GR** **Επεξήγηση συμβόλων**
 = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2,...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται
- RUS** **Пояснения к условным обозначениям**
 = сюда входят номера позиций
 * = машины более старого типа
 (A) = конструкции
 (B) = не изображено на иллюстрации
 (C) = только в виде специальных принадлежностей
 (D) = заводом больше не выпускается
 (1,2,...) = запасная деталь
 = Виды исполнений
- UAE** **زومرلا حرش**
 = ةروض مقرر كل ع يوتحت
 * = مري دق زارط نم تانديك ام
 (A) = ةروض مري غ
 (B) = طقف ةصاخ تامزلتسم
 (C) = ع نم ديروت ل ل ةلباق ري غ
 (D) = ه ددر مبراي غ ةطق ك سي ل
 = تازارط لا عاونا (...2,1)